おやすみプンプン❽

浅野いにお

YOUNG SUNDAY COMICS

スピリッツ
YOUNG
SUNDAY
COMICS

おやすみプンプン❽

浅野いにお

YSC-0510
小学館

ISBN978-4-09-151510-0

C9979 ¥524E

定価：本体524円＋税

雑誌 45365-10　小学館

スピリッツ
YOUNG
SUNDAY
COMICS

おやすみプンプン ⑧

浅野いにお

小学館

都立・聖もっこり学園に通う織原きよら(16)はちょっぴりドジなごく普通の高校一年生。ところがある日、ひょんな事件をきっかけに、憧れの犬飼先輩に告白されつき合うことに!! そこに突然幼馴じみの白鳥蘭子が転校してきて……!? 空前のスケールで描かれるドキウキ学園ハートフル食パンバトルファンタジー!!

Chapter 79

V-V-V-

P-P-P-

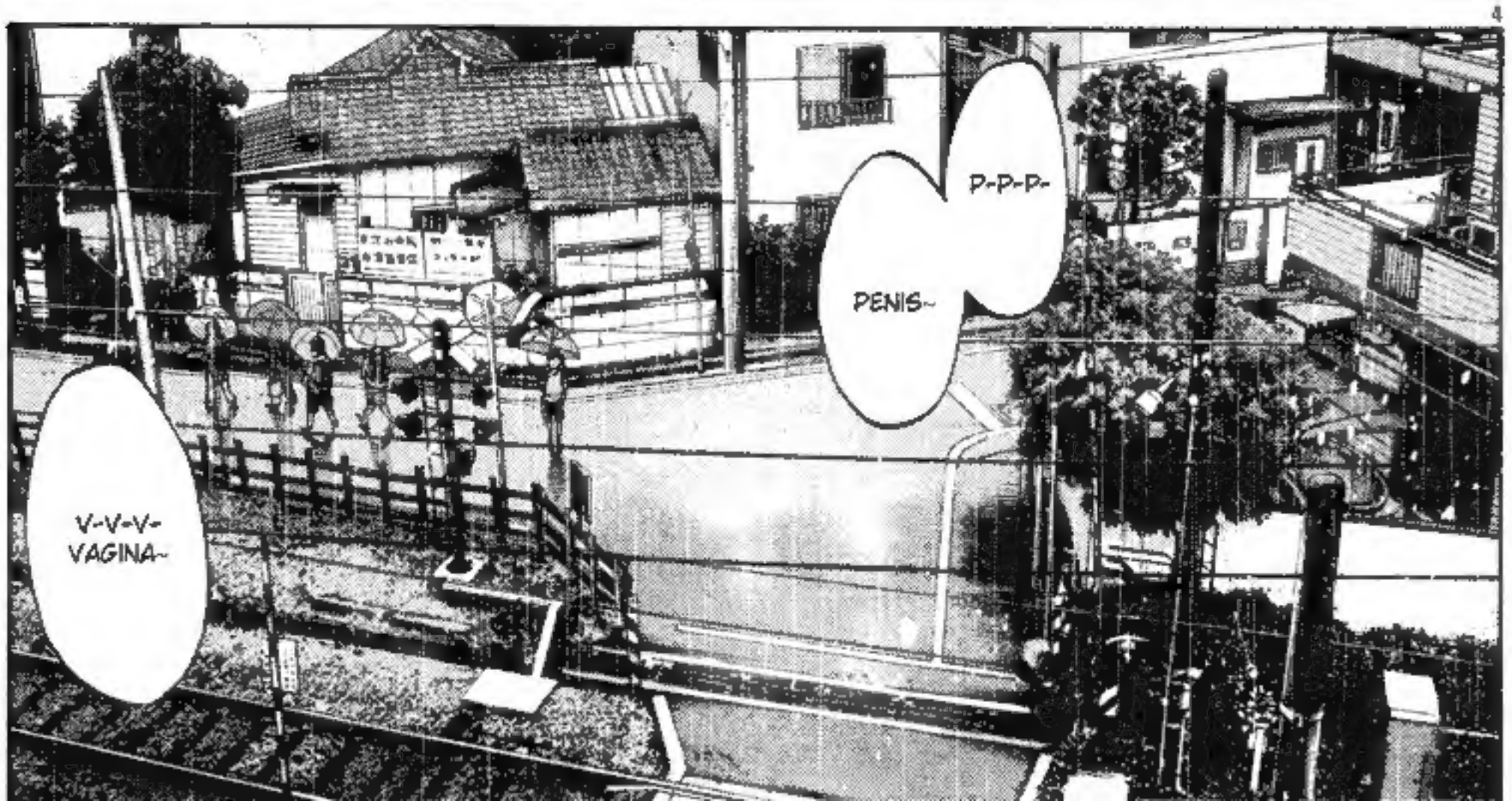
PENIS~

PENIS~

P-P-P-

VAGINA~

KUPAH!


P-P-P-
PENIS~
V-V-V-
VAGINA~

V-V-V-V-

VAGINA

P-P-P-PENIS—

KUPAH!

22.

...AH,

HAIR.

N...

MN...

MN...

HOT...

ONODERA?

ARE YOU UP...?

I'VE GOT A REAL BAD HANGOVER SO I'M GOING TO TAKE A COLD SHOWER...

BUT WHY DON'T YOU JOIN ME FOR BREAKFAST AFTER THAT?

STILL OUT COLD, HUH...

TALK ABOUT A BAD SLEEPING POSTURE...

UGH

OWW

Ah I've overslept! I promised a friend I'd meet with him today so I'll have to go now I really don't remember much about what happened last night so I apologize if I did anything bad Sorry again for all the trouble

-Onodera-

国民健康保険
大切なお知ら

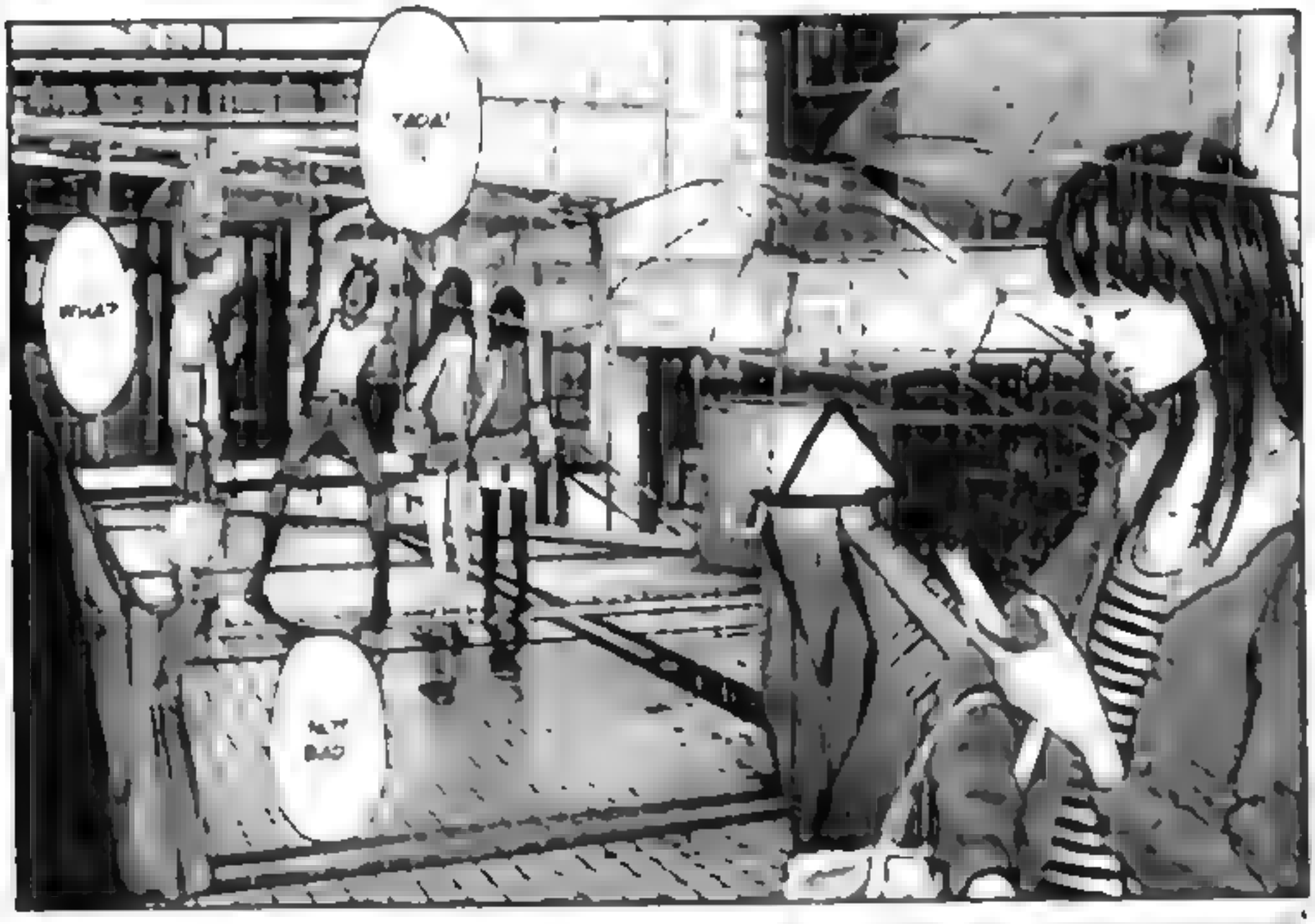
THUS, PUNPUN MADE UP THIS FLIMSY EXCUSE.

LYING IS BAD. I'M BETTER OFF DEAD, NO DOUBT ABOUT THAT.

WHY AM I SO BAD WITH OTHER PEOPLE?

ALRIGHT, GUYS AND GALS!

SHOW ME DIVINE JUSTICE!



I SAID COME ON, YOU DUMBASS.

COME ON, JUST DO BOTH OF US A BIG FAVOUR AND KILL ME ALREADY.

簡単な口座振替で

AGH, LET'S JUST STOP THIS ALREADY.

THIS IS ALL I'VE BEEN DOING FOR THE PAST FEW MONTHS.
ENOUGH IS ENOUGH.

I'M JUST A BORN LOSER.

NO REALLY CARES ANYMORE?

REAL SMITH RIGHT.

IT'S NOT AS IF I'D MAGICALLY END UP FINDING AIKO TODAY.

THE NEXT TIME I COME ACROSS A GIRL WITH HER UNDERWEAR EXPOSED LIKE THAT...

DOESN'T MATTER WHO IT IS, I'LL JUST GO AHEAD AND STICK MY JOHNNY IN HER.

TO HELL WITH EVERYTHING.

WOULD I BE EXECUTED!?

MAYBE THEN THE POLICE WILL ARREST ME?

19

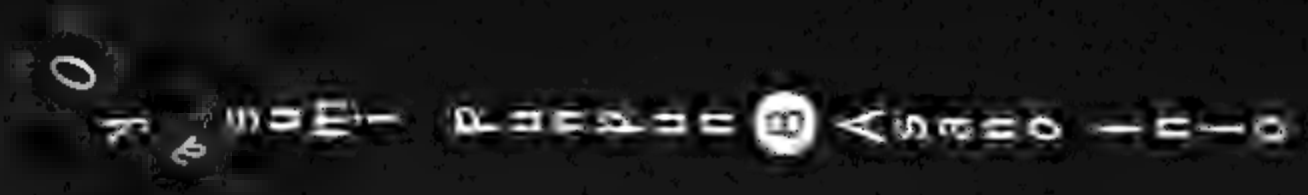


Table of Contents

Chapter 79 1
Chapter 80 23
Chapter 81 41
Chapter 82 59
Chapter 83 79
Chapter 84 97
Chapter 85 119
Chapter 86 137
Chapter 87 157
Chapter 88 179
Chapter 89 201

The story so far:

With a new resolution, Punpun starts living alone on his own. But after meeting a black-haired art major girl, he finds himself in an awkward situation!

Cast of Characters

Onodera Punpun
18 years old, freeter.
Incomparably powerful.

Nanjou Sachi
22 years old, cram-school tutor.
The glasses are her energy core and if removed, she will die.

Mimura Setsuyuki
18 years old, university student.
"The moon will be died red again tonight...!"

Chapter 80

#200

PUNPUN LET OUT A SIGH THAT QUICKLY DISPERSED ITSELF AMONG THE IRRITATION AND WEARINESS OF THE CITY.

AS THE UNPLEASANT HUMIDITY OF THE AIR STUCK TO HIS SKIN,

DILIGENT AS EVER IN ITS TASK, THE RAIN CONTINUED THE DOWNPOUR YET AGAIN TODAY.

WALKING LIKE A SOULESS ZOMBIE THROUGH TOWN FOR DAYS AND DAYS HAD MADE IT DIFFICULT FOR HIM TO EVEN REMEMBER WHAT HE WAS TRYING TO DO.

AH!

...PUNPUN WAS UNABLE TO THINK ABOUT ANYTHING ANYMORE.

ONODERA!

OVER HERE!

2F

4

"UMM... HELLO."

HEY!

I SAID HEY!

DON'T IGNORE ME!

YEAH, I'M TALKING TO YOU!

WHERE'RE YOU HEADED TO RIGHT NOW

YOU WERE PRETTY DARN DRUNK THAT NIGHT, YOU KNOW

YOU KEPT BABBLING ON AND ON.

THE MANAGER WASN'T MUCH OF A HELP SINCE HE AND THE OTHER CUSTOMERS SOON LEFT FOR ANOTHER ROUND OF DRINKS AT SOME OTHER BAR.

"OH, THAT'S RIGHT," PUNPUN RECALLED.

OH,

BUT DON'T WORRY.

YOU WERE SLURRING AND MUMBLING INCOHERENTLY SO I HAD NO IDEA WHAT YOU SAID.

DO YOU WANT ANYTHING TO DRINK?

IF IT TRULY IS FATE THAT BROUGHT ME BACK TO THIS ROOM,

I JUST BOUGHT SOME FROM THE SUPER-MARKET YESTERDAY

HOW ABOUT SOME OOLONG TEA?

I GUESS I SHOULDN'T BE GIVING YOU ANY ALCOHOL SO

HUH?

I KNOW I PUT IT HERE SOME-WHERE

THEN I OUGHTA STICK MY JOHNNY IN HER CHEEKY LITTLE COOCH!!!

HM?

WHAT IS IT?

DO YOU NEED SOMETHING?

"UMM... DO YOU NEED ANY HELP? HAHA..."

OH NO, IT'S FINE.

IT'S EASIER TO COOK THIS WORKING ALONE.

SO JUST SIT DOWN AND TAKE IT EASY AFTER ALL. YOU'VE GOT A NIGHT SHIFT FOR YOUR PART TIME JOB TODAY, RIGHT?

COME ON,

EAT UP!

I MEAN, YOU DON'T HAVE MUCH MONEY, RIGHT?

IF YOU DON'T MIND ME SAYING, YOU DON'T LOOK TOO WELL. I THINK YOU NEED TO EAT SOME PROPER MEALS.

40

MAN, THESE SHOWS ARE A LITTLE DEPRESS-ING TO SEE.

I'VE GOT PLENTY OF NATTOU AND KIMCHI SO HELP YOURSELF

JUST TELL ME IF THE SEASONING'S TOO MILD

AND FEEL FREE TO BE PICKY AND LEAVE OUT ANYTHING YOU DON'T LIKE.

IT'S HARD NOT TO BE JEALOUS OF ALL THESE MODELS AND ACTRESSES, KNOW WHAT I'M SAYING?

CORRECT!

OSHAMANBE!

"IS THE REASON WHY YOU CAN BE SO NICE TO OTHERS DUE TO YOUR SELF-CONFIDENCE?"

"...YOU'RE UNEXPECTEDLY QUITE A NICE PERSON, NANJOU."

OH, YOU CAN CHANGE THE CHANNEL IF YOU WANT.

HOW NICE TO HAVE ALL THE LUCK IN LIFE...

HM?

REALLY?

HEY, HEY. WHAT'S WITH SUCH BLUNT QUESTIONS LIKE THAT?

AND DON'T YOU THINK IT'S A LITTLE RUDE TO SAY "UNEXPECTEDLY?"

I MEAN, THIS M[redacted] TREATMENT IS NORMAL.

THAT'S NOT TO SAY THAT PEOPLE DON'T HAVE THEIR OWN INTERESTS AT MIND BUT STILL.

"I'M SORRY, I'M NOT VERY GOOD AT TALKING WITH PEOPLE."

PUNPUN WISHED HE HAD NOT SAID ANYTHING.

OH.

SO YOU DON'T HAVE ANY CONFIDENCE IN YOURSELF?

IF YOU DON'T HAVE ANY, JUST MAKE SOME YOURSELF!

OR GO BUY SOME AT A STORE! HAHA.

BUT YOU KNOW,

I THINK YOU'RE TOO FOCUSED ON EVERY LITTLE THING.

YOU SEEM ALMOST WEARY BECAUSE OF IT.

JUST TALK NORMALLY ABOUT WHATEVER THAT'S IN YOUR MIND HONESTLY.

DON'T WORRY, I'M NOT *THAT* SENSITIVE

"BUT WHAT IF I END UP HURTING SOMEONE'S FEELINGS BECAUSE OF WHAT I CARELESSLY SAID?

SO GO AHEAD AND TALK NORMALLY.

"...ON A SECOND THOUGHT, I DON'T THINK I SHOULD. SORRY.

a
b
h

a
h

もぐ
もぐ

SO?

HOW'S IT TASTE?

THAT'S GOOD TO HEAR.

HAHA.

"...IT'S GOOD."

"ACTUALLY I DIDN'T MEET UP WITH A FRIEND NOR A GIRLFRIEND."

HM?

"I...

...."I JUST FELT REALLY AWKWARD THAT DAY SO I LIED ABOUT MEETING UP WITH A PERSON."

AWK-
WARD?

WHY?

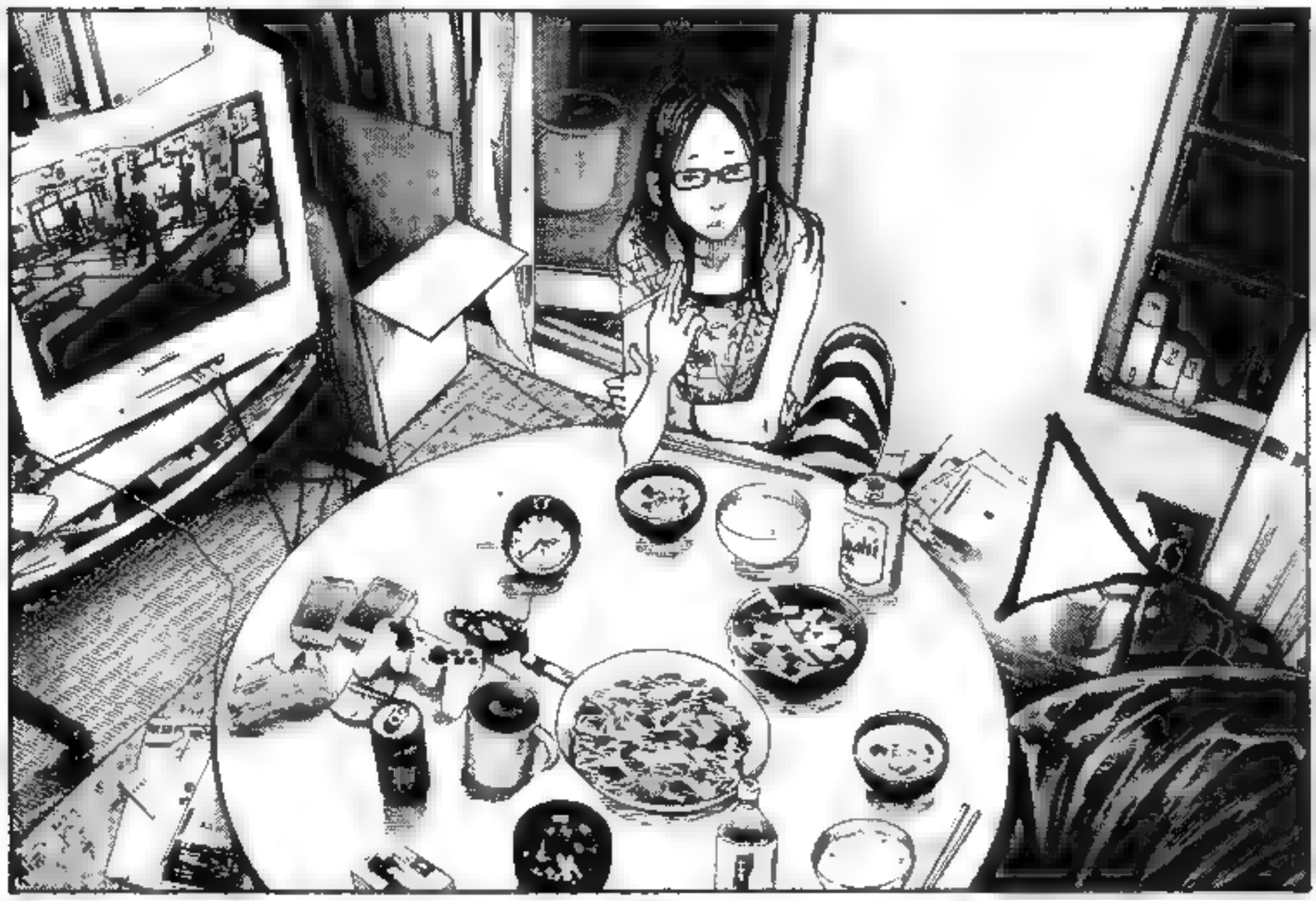
"WHILE YOU WERE SLEEPING,
I PEEPED AT YOUR CROTCH."

"AFTER SEEING YOUR PUBIC HAIR STICKING OUT FROM YOUR UNDERWEAR, I COULD HARDLY CONTROL MYSELF SO I QUICKLY RAN AWAY."

"AND TO BE PREFECTLY HONEST..."

"I..."

"MASTURBATED FOR THE FIRST TIME IN 3 YEARS LAST NIGHT."



"ACTUALLY... TO TELL YOU THE WHOLE TRUTH, FOR 10 HOURS STRAIGHT FROM LAST NIGHT UNTIL THIS MORNING, I DID NOTHING *BUT* MASTURBATE.

"IT FELT MIND-NUMBINGLY AMAZING!"

"YOU SEE, FORBID MYSELF FROM JERKING OFF SINCE MY HIGH SCHOOL DAYS SO..."

...PFT!

AHAHA HAHA HAHA!

YOU IDIOT!

YOU DON'T HAVE TO TELL ME THAT MUCH!

BUT IF IT REALLY WAS THAT EXCITING FOR YOU,

PERHAPS YOU'D LIKE TO SEE IT AGAIN?

OH MAN...

SO YOU COULD SEE MY PANTIES CLEAR AS DAY, HUH.

WELL EXCUUUSE ME.

2

I'M OBVIOUSLY JOKING.

BUT I AM QUITE SURPRISED TO HEAR YOU'VE MANAGED TO HOLD OUT FOR 3 YEARS

POOR BOY, BEING SO BACKED UP LIKE

DO YOU WANT ANOTHER BOTTLE OF OOLONG TEA?

DRAWNG BLOCK

DO YOU REMEMBER?

ABOUT MY OFFER TO YOU OF WRITING A STORY FOR A PICTURE BOOK, THAT IS.

I'M READY TO START THE PROJECT RIGHT THIS SECOND, IF I HAVE TO.

TALENT-LESS? OH COME ON, DON'T WORRY SO MUCH.

I'M SPECIFI-CALLY ASKING YOU BECAUSE I THINK YOU'VE GOT WHAT IT TAKES.

NO, I REALLY DON'T THINK I CAN

△,,,,

WHAT DO YOU MEAN YOU CAN'T!? YOU'RE PRETTY MUCH FREE ALL DAY LONG!

AND I'VE ALREADY FOUND OUT YOUR ADDRESS FROM THE MANAGER,

SO DON'T EVEN *THINK* YOU CAN RUN AWAY FROM ME!

.ONO-DERA.

I NOW UNDER-STAND WHAT A DEAD-SERIOUS PERSON YOU ARE,

I MAY NOT KNOW WHAT PROBLEMS YOU'VE HAD IN THE PAST,

BUT YOU CAN'T JUST RUN AWAY FROM EVERYTHING FOREVER.

AND I PERFECTLY UNDERSTAND YOUR FEELINGS OF WANTING TO BE LEFT ALONE SO YOU DON'T HURT ANYONE'S FEELINGS...

AM I WRONG...?

AND MORE IMPORTANTLY, YOU'RE NOT A STRONG ENOUGH PERSON FOR THAT EITHER.

BUT THE WORLD'S NOT SUCH A SIMPLE PLACE THAT YOU CAN GET BY LIVING ALL ALONE.

COWARD!

CORRECT!

"I... HAVE SOMETHING I NEED TO DO..."

SOME-THING YOU NEED TO DO?

SETTLE THINGS?

"...I HAVE TO SETTLE THINGS ONCE AND FOR ALL WITH THIS GIRL I USED TO LIKE BACK LONG AGO."

WHAT, DO YOU NEED TO CONFESS TO HER OR SOMETHING?

"NOT QUITE... BUT IN ANY CASE, I JUST HAVE THIS FEELING THAT I HAVE TO MEET HER ONE MORE TIME NO MATTER WHAT. THAT'S WHY I'VE BEEN SEARCHING FOR HER ALL OVER TOWN, LIKE I WAS DOING EARLIER TODAY.

BUT I DOUBT YOU'D JUST MAGICALLY POP INTO HER BY WALKING THROUGH TOWN.

AND YOU CAN'T KEEP THIS UP FOREVER.

HM...

SO YOU'RE NOT JUST GOING TO GIVE UP, HU...

AND IF YOU DON'T FIND HER BY THEN...?

"...I PLAN TO KEEP SEARCHING FOR HER UNTIL 2 YEARS FROM NOW, WHEN THE CONTRACT FOR MY APARTMENT EXPIRES."

HMPH.

REFUSING TO ANSWER, HUH...

IF SO, I'M SURE YOU COULD TRACK HER DOWN IF YOU LOOKED THROUGH THE REGISTRY OF NAMES OR BY ASKING OTHER FELLOW CLASS-MATES OF YOURS.

SO ABOUT THAT GIRL...

SHE'S YOUR OLD CLASS-MATE, RIGHT?

THAT DEEP INSIDE YOUR HEART, YOU DON'T ACTUALLY WANT TO SEE HER AGAIN.

I CAN ONLY THINK OF THIS AS JUST SOME FEEBLE EXCUSE

BUT WHAT YOU REALLY WANT IS TO CONTINUE YOUR PATHETIC,

I'M SURE THAT YOU'LL STILL BE LOOKING FOR HER EVEN 10 YEARS FROM NOW

TO SHARE YOUR PAIN WITH ANYONE ELSE

THERE'RE A LOT OF PEOPLE WHO WANT TO BE IN DESPAIR

LISTEN UP, ONODERA.

EVEN OUR REUNION AT THE BAR ON THAT NIGHT MIGHT BE FATE.

BUT IT'S ALL UP TO YOU WHETHER YOU WANT TO SEE IT LIKE THAT OR AS JUST A COINCIDENCE.

SO WHAT'LL YOU DO?

SHOULD I HELP YOU FIND THAT GIRL?

I'D RATHER LIKE TO SEE WHAT IT EXACTLY IS THAT YOU WANT TO SETTLE WITH HER

DON'T YOU JUST WANT TO BE DONE BEING TIED UP WITH TRIVIAL THINGS IN THE PAST

AND START LIVING FOR A BRIGHTER TOMORROW BY USING YOUR TALENTS FOR ONCE?

"...PLEASE STOP.

I'LL FIND HER WITHIN 3 DAYS FOR YOU

I SAID STOP!!!

THEN JUST DIE ALREADY!

OH, BEFORE YOU LEAVE .

HERE IT'S MY NUMBER.

IF YOU WRITE UP EVEN A LITTLE BIT OF MATERIAL, PHONE ME UP AND LET ME READ IT

"I... I THINK I'LL BE GOING NOW."

Nanjou Sachi
Oto-

I'LL BE LOOKING FORWARD TO READING YOUR STORY
"...I'M NOT GOING TO WRITE ANYTHING."

"TALK ABOUT A
PUSHY WOMAN..."

BEEP

BEEP BEEP

BEEP BEEP

BEEP

BEEP

BEEP

新宿・千代田線
新 宿 8:25 10
Fox-代々

Nanjou Sachi

PUNPUN DID NOT SET ONE FOOT OUTSIDE THAT DAY.

HE SOMEHOW FELT UNPLEASANT.

VERY, VERY UNPLEASANT.

AS A MATH TEACHER, I LOVE ABSOLUTES.

FOR ME NOTHING ELSE COULD BE MORE EXCITING THAN THE ABSOLUTE AND PERFECT FORMULAS OFFERED BY MATH

THAT'S WHY I DISLIKED HUMANITY-MAJORS AND PEOPLE WHO WERE INTO THE PARANORMAL BACK DURING MY STUDENT YEARS.

I JUST COULDN'T SEE THE APPEAL OF VAGUE, INSUBSTANTIAL AND EPHEMERAL NONSENSE CREATED BY HUMANS

AND IF ANYBODY COULDN'T UNDERSTAND THAT, THEY'D BE BETTER OFF READING THEIR PRETENTIOUS NOVELS

UNTIL I MET HIM.

THAT'S WHAT I STUBBORNLY THOUGHT

THE FIRST TIME I MET HIM, HE WAS WALKING NUDE ON CAMPUS WHILE HUMMING A TUNE

SO I WALKED UP TO HIM AND ASKED WHAT HE WAS HUMMING AND WITH THE LOOK OF A LITTLE BOY, HE FACED ME AND SAID,

"THIS IS THE MELODY OF YOUR TOMORROW THAT I HEARD IN MY DREAM."

IT WAS QUITE A STRANGE TUNE THAT CAPTIVATED EVEN SOMEONE LIKE ME WHO HAD NO INTEREST IN MUSIC

NOT ONLY THAT, HE EVEN CORRECTLY PREDICTED THE AUM SHINRIKYO CULT'S ATTACKS, 9-11, AND EVEN THE MARIMOKKOR CHARACTER!

BUT ON THE NEXT DAY, I CUT MYSELF WHILE SHAVING, ARRIVED LATE FOR MY DATE, AND WAS DUMPED BY MY GIRLFRIEND, *EXACTLY LIKE HE PREDICTED!*

I THOUGHT HE WAS JUST BEING IDIOTIC AT FIRST ..

I WAS REMINDED OF THE FAMOUS INDIAN MATHEMATICIAN RAMANUJAN WHO CLAIMED A GODDESS APPEARED BEFORE HIM IN HIS DREAMS TO REVEAL MATHEMATICAL FORMULAS .

SO HE NEVER USES HIS POWER FOR HIS OWN SELFISH GAINS NOR DOES HE SHOW IT OFF

BUT HE'S GOT A PURE SOUL,

2

REALIZED THAT MY PURPOSE IN LIFE WAS TO PROVE THE GREATNESS OF A GENIUS LIKE HIM. !

AND THEN I REALIZED SOMETHING

I CONSIDER IT MY LIFE'S MISSION TO EXPOSE THE PEOPLE TO THAT MAN'S FORGIVING AND KIND SPIRIT

HE'S THE TYPE TO TRUST AND FORGIVE EVERY LAST HUMAN ON EARTH.

THAT MAN IS ALMOST TOO PURE. .

THAT IS MY DREAM.

EVEN A DIVINE MIRACLE, IF PROVEN, CAN BECOME A SCIENCE!

BY THE WAY, ONE OF THE FEMALE STUDENTS SAID THAT YOUR SPIT IS TOXIC AND CAN ROT A PERSON'S FACE AWAY.

AS EXPECTED OF THE INFAMOUS CRACKPOT MATH TEACHER OF THIS CRAM SCHOOL.

THANK YOU FOR THAT DELIGHTFULLY ABSURD STORY.

BUT UNLIKE THEM, I DON'T THINK I COULD MAKE A LIVING WITH FANCY TALKING.

TO TELL YOU THE TRUTH, HE'S ACTUALLY JUST THE SON OF A MODERATELY WEALTHY FAMILY OF RELIGIOUS FANATICS.

WELL,

BUT YOU'RE MORE HUMBLE THAN I THOUGHT YOU'D BE THAT'S QUITE REASSURING TO KNOW

OF COURSE, I PERSONALLY FIND THEM ALL TOO SHADY AND ALMOST LAUGHABLE.

WELL, YOU NEVER KNOW IN AN ECONOMIC RECESSION LIKE NOWADAYS, RELIGION MIGHT BE QUITE POPULAR AMONG THE PEOPLE.

... S THAT A COMPLI-MENT?

IF SO, THEN HOW ABOUT GOING OUT WITH ME!? PLEASE, PRETTY PLEASE, WITH A CHERRY ON THE TOP?

HOW DID THE CONVERSATION SUDDENLY CHANGE TO THIS?

ARE YOU AN IDIOT?

PLEASE STOP WAITING FOR ME OUTSIDE AFTER WORK EVERYDAY.

IT'S QUITE UNCOMFORT-ABLE FOR ME AND IF YOU PERSIST, I'LL REPORT YOU AS A STALKER.

OH, ONE MORE THING.

I'LL SEE YOU TOMORROW THEN.

...GOOD VIBRATIONS.

大学 学校 個別 説明 指導

ポンコン・デジタル専門

6

YO!

TO BE HONEST,

I DIDN'T THINK YOU'D WRITE UP SOMETHING SO SOON.

OF COURSE, IT'S NOT LIKE I WASN'T EXPECTING YOU TO EITHER BUT...

I WAS A LITTLE WORRIED THAT I MIGHT'VE BEEN TOO PUSHY.

A

HMM...

I SEE.

THIS IS JUST PLAIN TERRIBLE!

TERRIBLE!

ARE YOU SURE WE GRADUATED FROM THE SAME HIGH SCHOOL?

I MEAN, TO BEGIN WITH, YOUR JAPANESE IS TERRIBLE!

OR AM I JUST REMEMBERING IT WITH ROSE-TINTED GLASSES?

I COULD'VE SWORN THE STORY YOU WROTE BEFORE WAS SO MUCH BETTER THAN THIS...

THE PLOT ITSELF IS A LITTLE BETTER, BUT THE REST OF IT IS JUST...

NANJOU!

WHAT YOU WROTE IS MORE OF A MANGA!

JUST LOOK AT THESE CHARACTERS. THEY ACT TOO COOL AND TALK WAY TOO MUCH FOR A PICTURE BOOK.

JEEZ, YOU'RE LATE!

HURRY UP AND SIT DOWN. YOU'RE AN EYESORE

KIN KIRA KIN-☆

I'M HERE! ☆

HEY OKUDERA, LONG TIME NO SEE!

IT'S ME KANEEEEE (THE OLDER KANE)! ∴

STILL TRYING YOUR LUCK AT MAKING PICTURE BOOKS NAOKO?

THAT'S RIGHT!

MAY I TAKE YOUR ORDER?

I WAS A RABBIT IN MY PREVIOUS LIFE SO I'LL HAVE A MINI-SALAD.

HOW'S YOUR LITTLE DIAMOND IN THE ROUGH DOING?

SO.

YOU SURE YOUR INTUITIONS WEREN'T WRONG...?

AND YOU'RE STILL WORKING AS A COPORATE SLAVE, RIGHT, KANIE?

WHAT'S WITH THAT ATTITUDE? I TOOK TIME OUT OF MY BUSY SCHEDULE TO COME MEET YOU SINCE WE HAVEN'T SEEN EACH OTHER FOR SO LONG

ONODERA.

IT'S NOTHING TO BE EMBAR-RASSED ABOUT

GOING BACK TO WHAT I WAS SAYING, I KNOW YOU CAN WRITE BETTER THAN THIS.

JUST LET YOUR FEELINGS OUT HONESTLY AND WRITE LIKE YOU DID BACK THEN.

SO,

DO YOU WANT TO GIVE IT ANOTHER TRY...?

...I THINK IT'D BE BEST FOR BOTH OF US IF I DON'T WRITE ANY MORE.

HOW THE HELL WOULD YOU KNOW IF IT'D BE BEST FOR BOTH OF US? WHAT, ARE YOU SOME ESPER THAT CAN SEE THE FUTURE OR SOMETHING!?

NOW, NOW, SETTLE DOWN.

GOD DAMN IT!

THERE YOU GO GIVING UP AGAIN!

HA

LOOKS LIKE YOU'RE IN QUITE A PICKLE OKUDERA

BUT YOU KNOW, SHE'S REALLY GLAD TO HAVE MET YOU AGAIN

IT'S NO LIE THAT SHE'S BEEN LOOKING TO SEE YOU AGAIN BELIEVE ME WHEN I SAY THAT MUCH

YOU MAY BE THINKING OF HERSELF AS HELPING YOU OUT BUT

I THINK IT'S QUITE THE OPPOSITE I'D LIKE TO ASK YOU TO HELP ME OUT

STRUGGLING TO SWIM UNDER-WATER,

AND LOOKING AS IF IN THAT SHE'S ACTUALLY JUST PUTTING UP A TOUGH FRONT

AN UGLY DUCKLING THAT BECAME A SWAN, THAT IS.

IN A LOT OF WAYS

SHE'S A REAL WHITE

I'VE KNOWN NANJOU EVER SINCE SHE WAS IN GRADE-SCHOOL.

BACK THEN SHE WAS THIS GIRL WITH A SKETCHBOOK ALWAYS BY HER SIDE

AND IN MIDDLE SCHOOL, SHE WON A LOT OF AWARDS FOR HER DRAWINGS.

AFTER THAT, SHE ACTED AS IF SHE WERE SOME PRODIGY... WELL, THAT'S NOT TO SAY SHE WASN'T TALENTED, OF COURSE

BUT HER SUCCESS DIDN'T CONTINUE FOR VERY LONG. IT WAS AS IF HER TALENT SUDDENLY DRIED UP OR SOMETHING.

SHE THEN ENROLLED AT WASEDA UNIVERSITY WITH ME BUT SHE ENDED UP LEAVING IN THE MIDDLE OF THE SCHOOL TERM DUE TO A LOT OF COMPLICATIONS.

NOWADAYS, SHE SAYS SHE CONSIDERS DRAWING PICTURE BOOKS AS MORE OF HER HOBBY.

BUT I WONDER IF THAT'S HOW SHE REALLY FEELS. ?

THAT'S WHY I THINK IT'D BE GREAT IF YOU COULD EXPEL HER DOUBTS AND SECOND-THOUGHTS.

SHE WAS PRETTY SERIOUS ABOUT IT BACK IN UNIVERSITY, AND SHE EVEN GOT QUITE CLOSE TO GETTING A SERIALIZATION BUT ENDED UP MISSING HER MARK

IT'S TO BECOME A MANGAKA.

WHAT DO YOU THINK NANJOU'S CHILDHOOD DREAM IS?

BY THE WAY,

I THINK SHE FEELS THAT SHE'S BEEN BRANDED WITH FAILURE.

. SHE JUST CAN'T SEEM TO COME UP WITH A STORY

BUT SHE USED TO TALK ABOUT IT SO PASSIONATELY BACK THEN.

ABOUT HOW SHE WANTED TO CRUSH THE WORLD WITH HER MANGA.

MAYBE WE SHOULD HIT UP MAMA'S PLACE FOR A DRINK

HMM.

THEN DO YOU WANT TO GO TO A CAFE FOR SOME TEA?

I FORGOT THAT YOU COULDN'T DRINK

OH RIGHT.

THANKS

WHA-

REALLY?

"...I THINK I'LL JUST GO HOME EARLY TODAY SO I CAN GIVE ANOTHER GO AT THE STORY."

"NANJOU... IS IT NO GOOD IF IT'S MANGA?"

HMPH...

SO KANIE TOLD YOU, DID SHE?

UMM ..

WELL..

THAT MIGHT BE A LITTLE TOO HARD AT THE MOMENT...

THAT...

BUT I WAS ALSO REALLY HAPPY THAT YOU WROTE SOMETHING FOR ME.

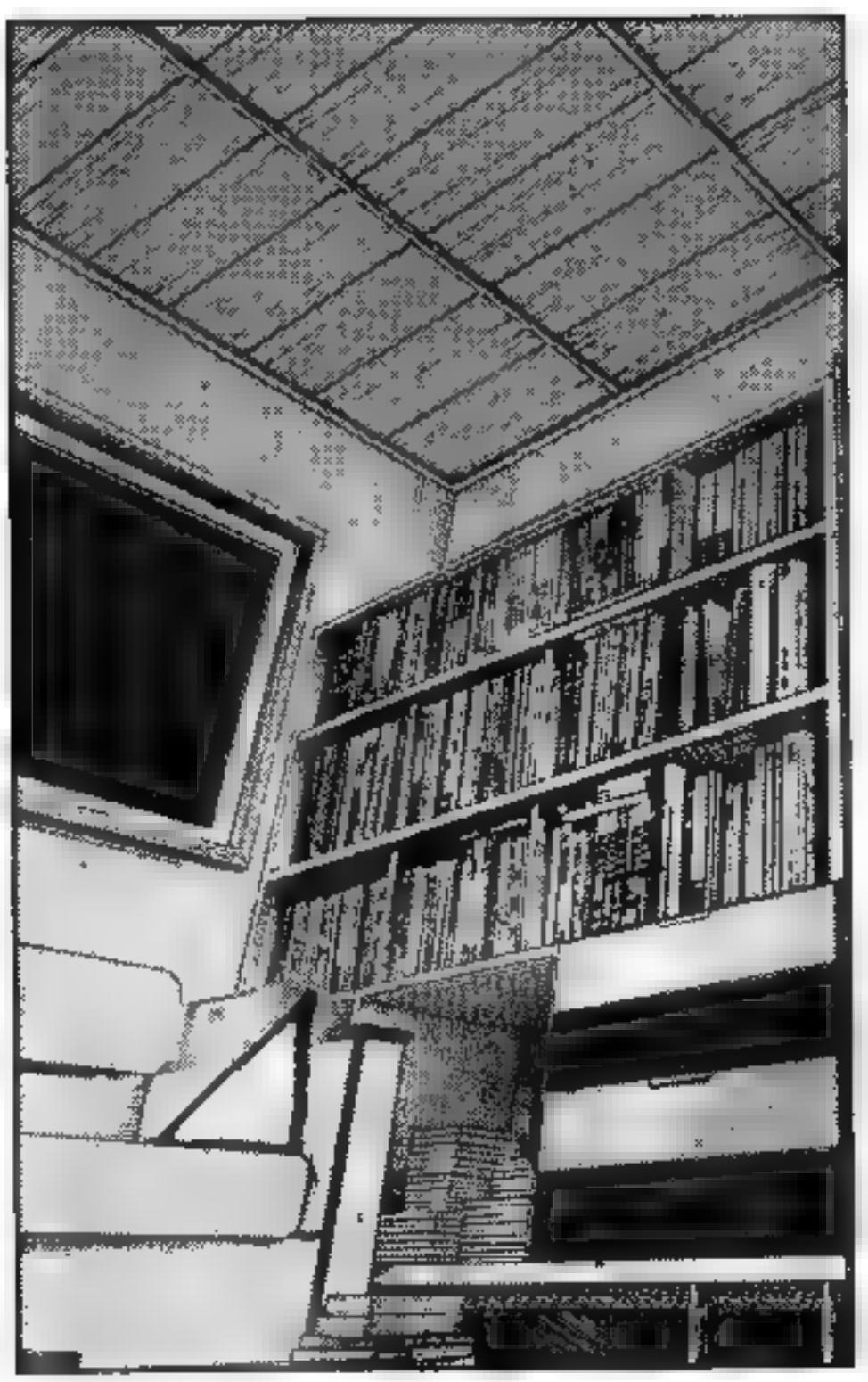
AND TO BE HONEST, I'D GRADE YOUR STORY A 20 OUT OF 100,

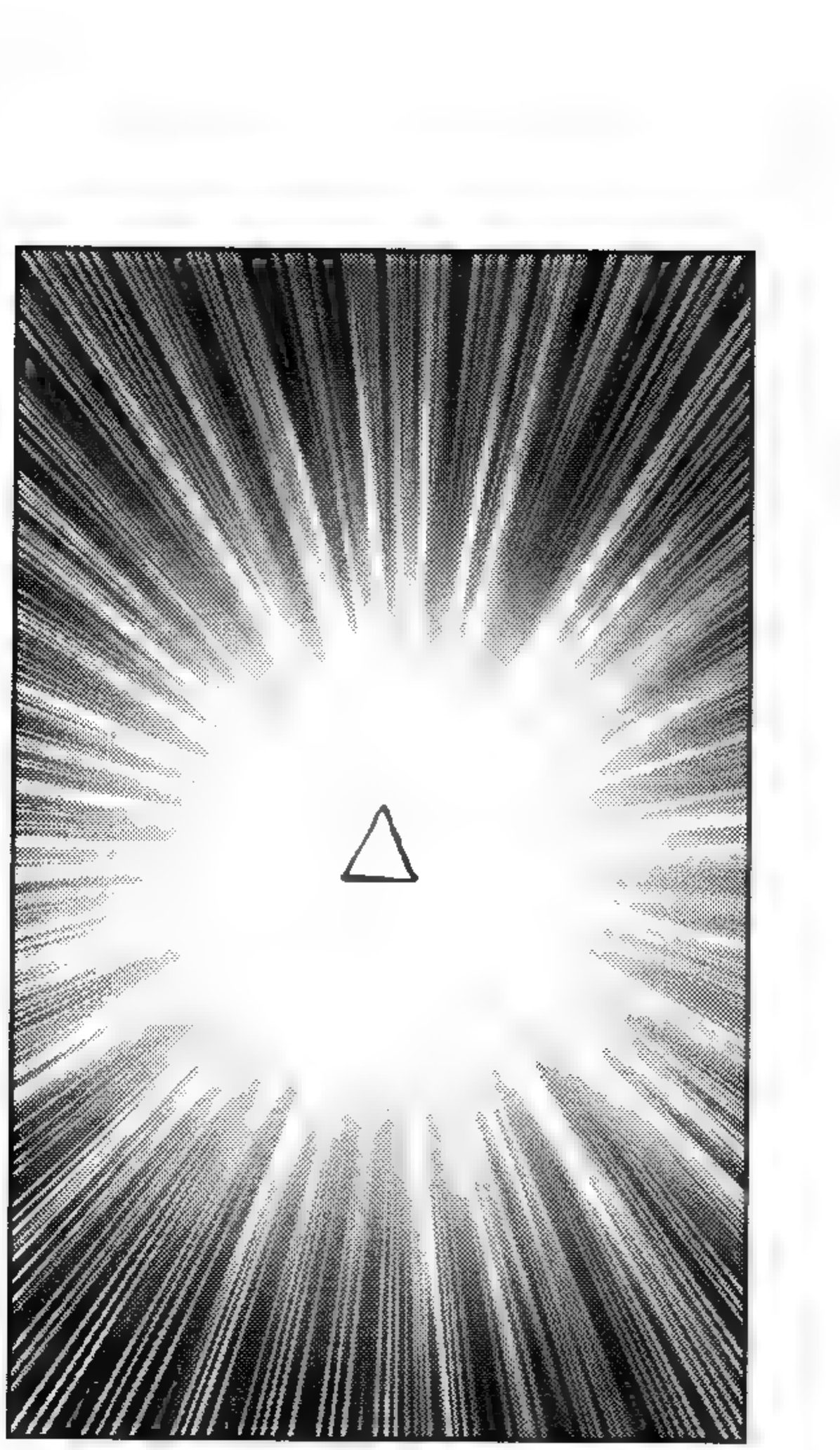
LMM.

I KNOW I WAS A LITTLE ANNOYED TODAY AND SAID YOUR WRITING WAS HORRIBLE,

FOR YOUR ATTITUDE TODAY AT LEAST.

SO I'LL GIVE YOU A 100 OUT OF 100





AND CONSIDERING THAT THE TRAIN STATION'S ONLY A 5 MIN WALK FROM HERE I'D SAY THE [illegible] RENT IS QUITE REASONABLE

NOT ONLY THAT, ALL THE SURROUNDING BUILDINGS HERE ARE LOW SO YOU'LL HAVE A TERRIFIC VIEW FROM UP THERE

REINFORCED CONCRETE 10-STORIES TALL AND 15 YEARS OLD

MY OFFICES WILL TAKE CARE OF ALL THE MAINTENANCE STUFF SO DON'T YOU WORRY ABOUT THAT EITHER

THE PLACE IS JUST A ONE-ROOM APARTMENT ON THE 8TH FLOOR BUT THE SIZE IS 35M² SO IT SHOULD BE QUITE COMFORTABLE

WELL AREN'T YOU PRETTY CARELESS ABOUT YOUR JOB

YUP, JUST PRETEND YOU DIDN'T SEE THAT JUST NOW

I SHOULDVE LEFT THE KEY UP HERE

OOH, THIS PLACE IS PRETTY NICE

WH?

WHOA! THE BATHROOM'S ALL NEW!
...WW'
NIGHTMARE!

IT'S JUST THAT I HAVE THIS OLD SCAR ON MY FOREHEAD THAT CAN REOPEN PRETTY EASILY.
SORRY ABOUT THIS
WELL I'M JUST GLAD YOU'RE ALRIGHT.

DID IT STOP BLEEDING?
YEAH, FOR NOW, I GUESS

TO THINK THAT I'D WANT TO MOVE BECAUSE SOME STALKER FROM WORK KNOWS WHERE I LIVE...

I MEAN, IT IS CREEPY AND ALL BUT TO MOVE JUST BECAUSE OF THAT PISSES ME OFF .!

SO HAVE YOU DECIDED?

MN...

IF YOU DON'T HURRY UP, SOMEONE ELSE MIGHT END UP TAKING THE PLACE, YOU KNOW!

HM?

ARE YOU CHANGING JOBS ALREADY?

BUT .

THAT ROOM LOOKS PRETTY NICE TO WORK IN...

IT'S NOTHING.

OH NO, NO,

OH, SPEAKING OF JOBS,

I KNOW I SUGGESTED IT TO YOU BEFORE, ONODERA,

BUT WOULD YOU LIKE TO WORK PART TIME HERE?

"I'M AFRAID I DON'T KNOW ANYTHING EITHER..."

BUT I GUESS SOMEONE YOUNG LIKE YOU'D KNOW ALL ABOUT STUFF LIKE TH S, RIGHT, ONODERA?

I'M CLUELESS ABOUT THIS KIND OF STUFF.

OUR REAL ESTATES OFFICES HAS RECENTLY BEEN TRANSFERRING ALL OUR OLD RECORDS TO THE COMPUTER BUT,

DO YOU HAVE ANY IDEA HOW LUCKY YOU ARE TO BE GETTING A JOB OFFER IN AN ECONOMIC RECESSION?

DON'T WORRY, JUST THINK OF THIS GRAMPS AS YOUR OWN PERSONAL PIGGY BANK TO EXPLOT.

THERE YOU GO AGAIN WITH THAT NEGATIVE ATTITUDE AGAIN.

I'M GOING TO SMACK YOU IF YOU KEEP ACTING LIKE THAT, YOU KNOW?

WELL, AREN'T YOU TWO ON CLOSE TERMS.

YOU SHOULD JUST DATE EACH OTHER.

"I'LL DO IT!!"

AH!
NO WAY.
OH.

HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU!? WE DON'T HAVE THE MONEY TO SPARE TO BE GIVING OUT PART-TIME JOBS!

THIS IS JUST LIKE THE TIME YOU WENT FOR A WALK AND RETURNED HOME WITH SOME STRAY CAT THAT ENDED UP SHITTING ALL OVER THE HOUSE!

GOD, YOU'RE TOO TRUSTING OF PEOPLE!

DO YOU REALLY WANT TO BE HIT WITH A WOODEN MALLET AGAIN!?

HMM, MISUZU?

DIDN'T YOU SAY YOU WERE GOING TO BE SLEEPING IN SINCE YOU WEREN'T FEELING WELL?

JUST WHEN I THINK YOU'VE LEARNED YOUR LESSON, ABOUT NOT PICKING UP RANDOM STUFF, YOU GO AND BRING HOME THOSE MANEKI-NEKO STATUES...

BUT THAT STUPID STATUE DIDN'T EVEN BRING US ANY NEW CUSTOMERS!

DO YOU WANT THIS PLACE TO BE DEMOLISHED AND TURNED INTO A PARKING LOT!?

IS THAT WHAT YOU REALLY WANT, YOU OLD GEEZER!?

NOW, NOW...

I THINK IT'D BE BEST FOR YOU TO GO BACK AND LIE DOWN.

AND AS FOR YOU

DON'T JUST SIT ON YOUR BUM, WAITING FOR SOMEONE TO JUST HAND YOU A JOB!

IT'S COMMON SENSE FOR A PERSON TO GET OUT THERE IN THE WORLD AND WORK HIS ASS OFF TO MAKE A LIVING NO MATTER WHAT PROBLEMS HE HAS!

YET YOU PRETEND THE REST OF THE WORLD HAS NOTHING TO DO WITH YOU AND JUST LAZE AROUND WITH A FACE THAT MIGHT AS WELL BELONG TO A CORPSE...!

GOD YOU YOUNG-STERS ARE SO CON-CEITED

THE ONLY THING YOU CAN EVER DO IS WHINE, WHINE, WHINE

ALWAYS WHINING ABOUT HOW THE JOB MARKET IS BAD

OR YOUR WORK BENEFITS AREN'T GOOD ENOUGH, OR HOW YOU DON'T WANT TO BE A SLAVE OF SOCIETY OR WHATEVER.

BACK IN THE OLDEN DAYS,

PEOPLE WORKED TO THE BONE IN FAR HARSHER CONDITIONS THAN YOU'D EVER IMAGINE!

NO MATTER THE TIMES WE LIVE IN, A WORTHLESS PIECE OF TRASH IS A WORTHLESS PIECE OF TRASH!

SO DON'T GET COCKY, PUNK!

GOT IT, YOU LAZY PASSIVE BUM!?

YOU DON'T EVEN CONTRIBUTE A SINGLE THING TO SOCIETY!

DON'T YOU THINK YOU'RE BEING A BIT TOO HARSH?

WAIT, WAIT, WAIT,

JUST HANG ON A MINUTE...

KIDS LIKE HIM WILL NEVER UNDERSTAND UNLESS YOU SHOUT IT DIRECTLY TO THEIR FACES !

HMPH,

IT'LL BE EASIER FOR AN IDIOT LIKE HIM TO UNDERSTAND THIS WAY.

THAT MAY BE TRUE,

BUT THAT DOESN'T MEAN YOU NEED TO SAY IT SO RUDELY.

HIS CIRCUM-STANCES!!?

IT'S TRUE THAT ONODERA IS A LITTLE LACKING,

BUT THAT DOESN'T MEAN YOU CAN JUST LUMP HIM TOGETHER WITH ALL THE SLACKERS OF TODAY'S GENERATION WHEN YOU DON'T EVEN KNOW THE FIRST THING ABOUT HIS CIRCUMSTANCES!

OH, SO A KID WHO HAS NO HEALTH PROBLEMS HAS CIRCUM-STANCES THAT JUSTIFY HIM TO BE A LAZY DUMBASS!?

WHY THE HELL SHOULD I TAKE RESPONSI-BILITY!?

HOLD.

SO THEN YOU THINK HE SHOULD JUST WORK HIMSELF TO DEATH!?

DON'T MY TAXES ALREADY SUPPORT HIS LAZY ASS ENOUGH!?

ON-

ARE YOU GOING TO TAKE RESPONSIBILITY FOR WHEN HE DESTROYS HIS HEALTH AND SINKS INTO DEPRESSION!?

LET'S JUST ALL CALM DOWN.

NOW, NOW...

THAT'S IT, I'M LEAVING! I'VE GOT BETTER THINGS TO DO THAN ARGUE WITH YOU!

OH YES, I'M SURE YOU'RE *REAAAAL* BUSY!

HAH!

I WIN THIS ROUND!

ABOUT WHAT HAPPENED BACK THERE

I'M REALLY SORRY.

MAYBE SHE'S BECOMING MENOPAUSAL OR SOMETHING...

EVEN THOUGH SHE'S STILL UNMARRIED...

THAT DAUGHTER OF MINE'S BEEN REAL TENSE THESE DAYS...

THE RAINY SEASON THIS YEAR,

IS QUITE LONG, ISN'T IT...

AS FOR YOU, ONODERA, PLEASE DO COME OVER AGAIN TO MY OFFICES.

ON A DAY WHEN MY DAUGHTER'S NOT THERE THOUGH.

IN THE MEANWHILE, I PROMISE I WON'T SHOW THE PLACE TO ANY OTHER CUSTOMERS.

IN ANY CASE, GIVE THAT ROOM SOME THOUGHT.

JEEZ, YOU'RE TOO NICE ON PEOPLE.

I KNOW.

I WAS ONLY PLANNING ON CHECKING OUT THE PLACE. I HAD NO IDEA IT'D LEAD TO ALL THAT...

"NO... I SHOULD BE THE ONE APOLOGIZING FOR NOT [illegible]

THAT'S ENOUGH.

IT'S AS IF SHE WAS CRITICIZING THE OLD ME.

YOU SAY YOU'RE BAD AT TALKING TO OTHERS.

BUT THAT'S ONLY BECAUSE YOU'RE TOO SPOILED TO TRY

IT'S A DOG-EAT-DOG WORLD OUT THERE

BUT YOU KNOW

IN A WAY, IT'S EXACTLY AS SHE SAID.

IS JUST TOO PATHETIC

TO NOT EVEN TRY BECAUSE YOU'RE AFRAID OF FAILING.

THEN BY ALL MEANS, GO AHEAD

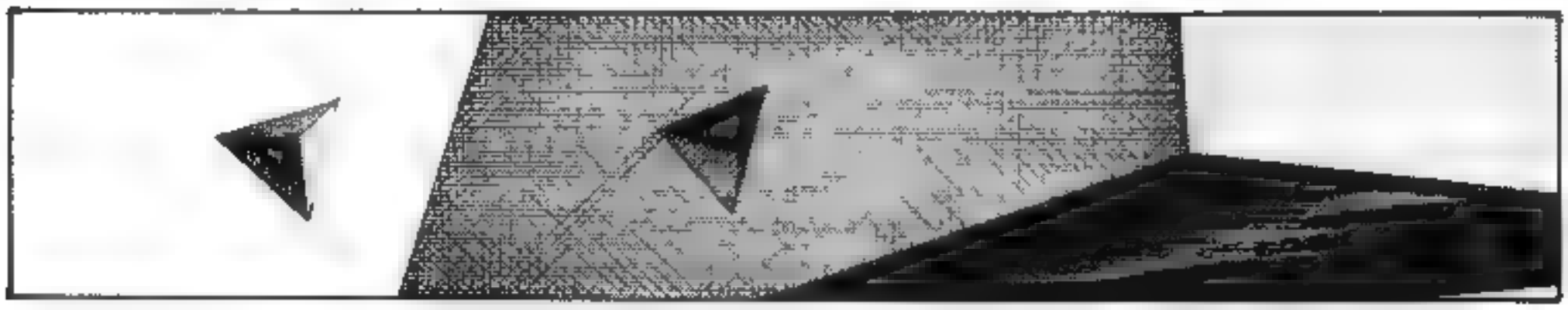
BUT IF YOU STILL FEEL LIKE BLAMING THE MISFORTUNES OF YOUR PAST,

...BUT I HAVE NO CHOICE BUT TO TRY.

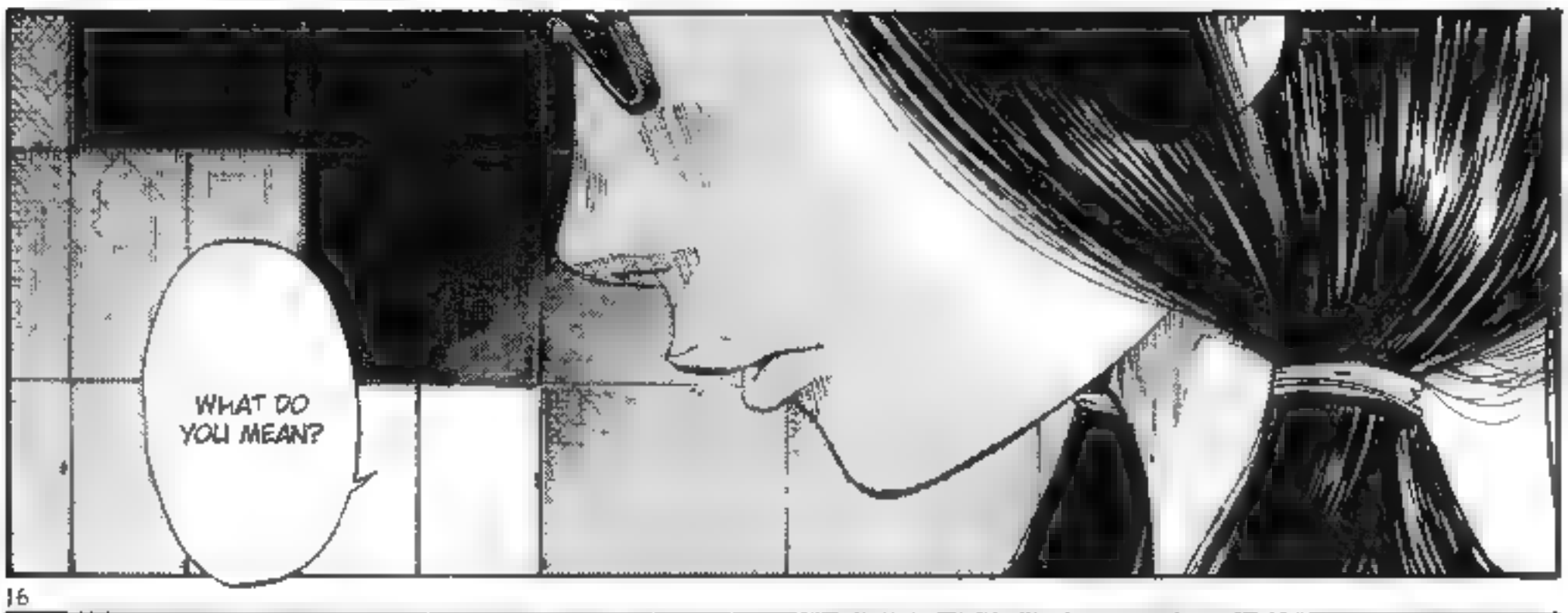
I WOULDN'T EXPECT SOMEONE LIKE YOU WHO GIVES UP AT THE FIRST CHANCE TO EVER UNDERSTAND THOUGH.

AS FOR ME I'VE GOT MY OWN LIFE TO WORRY ABOUT

I'M ALSO SCARED OF TRYING ONLY TO END UP FAILING EVEN MORE THAN DYING



"ISN'T THAT A LITTLE CONCEITED OF YOU...?"



"YOU'RE PRETTY, SMART, AND TALENTED AT DRAWING. IT'S ONLY OBVIOUS THAT A PERSON AS LUCKY AS YOU WOULD BE OVERFLOWING WITH SELF-CONFIDENCE, BUT HOW CAN YOU EXPECT THE SAME AMOUNT OF SELF-CONFIDENCE FROM ME...? THAT'S JUST TOO CRUEL."

YOU'RE WRONG.

"WITHOUT CONSIDERING THE FEELINGS OF OTHERS, ALL YOU DO IS LOOK DOWN ON PEOPLE."

I SAID YOU'RE WR-

"SO PLEASE JUST STOP CRITICIZING ME ANOYMRE..."

ONO-DERA...

I...
I REALLY DIDN'T WANT TO TELL YOU THIS BUT...
THE TRUTH IS...

THIS FACE OF MINE...

I'VE HAD,

PLASTIC SURGERY ON IT
SANYO
SANYO

Chapter 84

I WAS THE CHILD OF MY MOM'S PREVIOUS MARRIAGE.

SO I NEVER GOT ALONG WITH MY STEP-FATHER OR BROTHERS.

UGLY,

I'VE HEARD IT ALL WHEN I WAS YOUNG.

FATASS,

RETARD,

I THREW UP AS MUCH FOOD AS I COULD.

AFTER ENTERING UNIVERSITY I WORKED MY ASS OFF AT NIGHT CLUBS AND HOSTESS BARS

AND STUDIED UNTIL MY HEAD PHYSICALLY HURT.

I'VE CHANGED EVERY PART OF MYSELF THAT I DISLIKED.

MONEY TO EARN, LOVE TO FIND,

THOSE EVERY ASPECT OF MYSELF WITH MY OWN WILL.

THEY MAY BE FOOLISHLY SIMPLISTIC DESIRES FOR SOME, BUT TO ME, WORKING TOWARDS THEM BIT BY BIT IS HOW I BUILD MY CONFIDENCE.

I HAVE DREAMS.

AND I'M NOT AFRAID TO USE ANY MEANS NECCESSARY TO ACHIEVE THEM.

I BELIEVE THIS ASPECT OF MYSELF IS PERFECTLY JUSTIFIED AND CORRECT.

IT'S AS IF I'M LOOKING AT MY CHILDHOOD SELF THAT I'VE DECIDED TO ABANDON LONG AGO,

AND SOMEHOW, IT MAKES ME FEEL GUILTY.

WHEN I LOOK AT YOUR PATHETIC SELF, WHO'S TOO SCARED TO EVEN DO ANYTHING,

IT REALLY TICKS ME OFF

WHICH IS WHY I CAN'T FORGIVE YOU.

NOR CAN I LEAVE YOU ALONE EITHER

I ONLY UNDERSTAND TOO WELL.

JUST HOW EMPTY YOUR WORRIES ARE

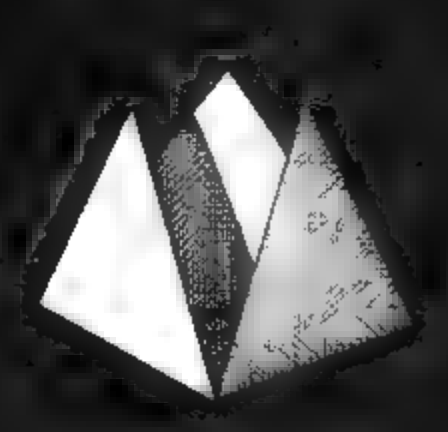
DON'T YOU HAVE IT EASY

AN UGLY DUCKLING THAT BECAME A SWAN, THAT IS.

IN A LOT OF WAYS, SHE'S A REAL WHITE SWAN.

NORMALLY, NOBODY SHOULD EVEN THINK ABOUT HELPING SOMEONE LIKE YOU...

ALL YOU DO IS LICK YOUR OWN WOUNDS



IT MUST BE BECAUSE OF WHAT THAT MAN SAID REALLY HURT ME

SORRY...

DAMMIT

AGH...

DO I CALL ME BACK AGAIN?

THERE'S NOTHING I HATE MORE THAN CRYING IN FRONT OF SOMEONE

MANTOU!!!

"...IS MANGA ALRIGHT WITH YOU?"

YOU, WHO DOESN'T EVEN KNOW THE FIRST THING ABOUT MANGA, ARE GOING TO WRITE A MANGA?

WHAT, ARE YOU GOING TO WRITE UP A STORY?

"DON'T YOU THINK IT'S A LITTLE HYPOCRITICAL TO SAY THAT AFTER YOUR SPEECH JUST A MOMENT AGO?

THERE ARE SOME THINGS,

YOU JUST CAN'T MAKE COME TRUE WITH DREAMS ALONE.

"THAT'S RIGHT, I *WILL* WRITE A MANGA! I'LL WRITE IT AND RE-WRITE IT AS MANY TIMES AS IT TAKES UNTIL YOU THINK IT'S *GOOD ENOUGH!!*"

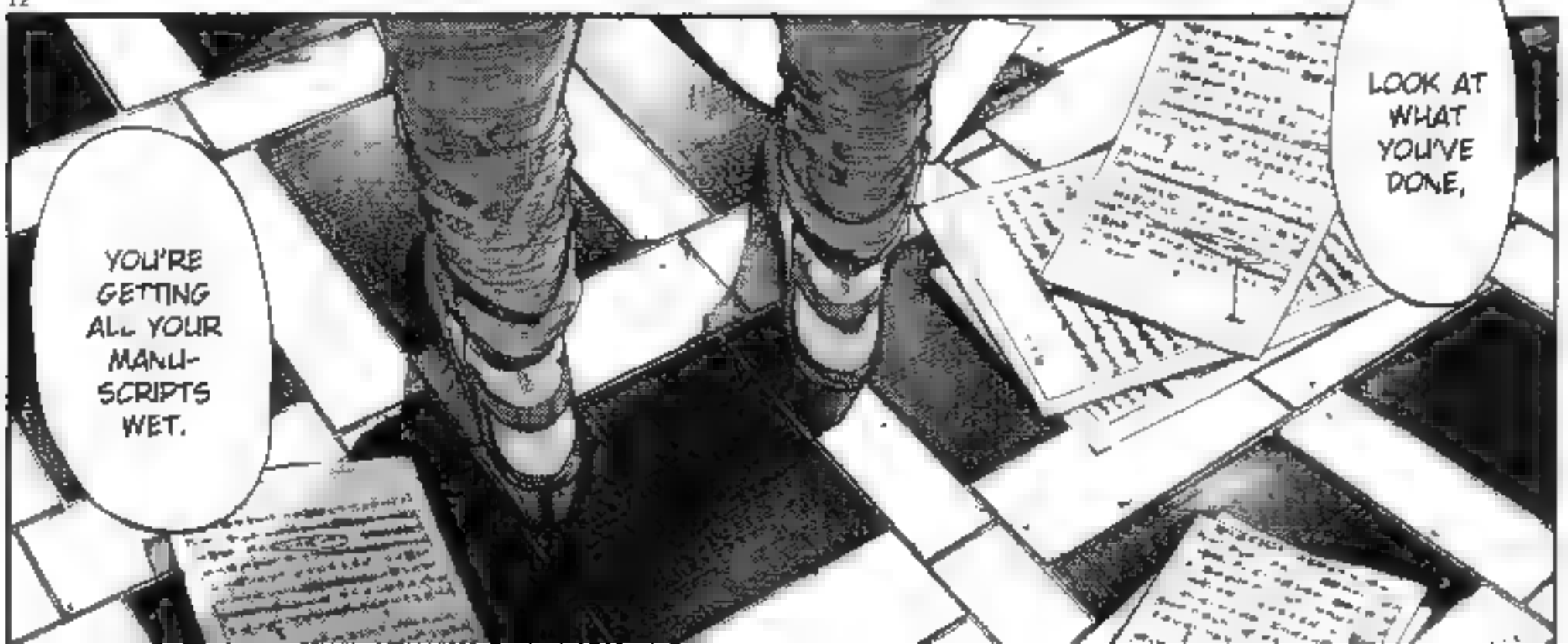
JUST WHERE DOES ALL YOUR MOTIVATION SUDDENLY COME FROM?

HAHA...

...YOU'RE WEIRD.

"I'VE... REALIZED THE JOY IN BEING COMPLIMENTED BY OTHERS."

"AND I DON'T WANT TO BE BEATEN BY SOMEONE AS RUDE AS YOU!!"



I REALLY JUST MIGHT BREAK DOWN, YOU KNOW ..

...IF I FAIL AGAIN.

...AH.

A RAINBOW...

WHEN I WAS A K'D, I WON FIRST-PLACE IN SCHOOL FOR MY DRAWING OF A RAINBOW.

MY MOM COMPLIMENTED ME SO MUCH FOR THAT...

AFTER ALL, DRAWING WAS THE ONLY REDEEMING THING ABOUT ME.

WANTING TO SEE MY MOTHER'S SMILE WAS MY ONLY REASON FOR LIVING BACK THEN.

SEIYO

バイク走行禁止

..THEN AGAIN, SINCE MY MOM WAS A FOREIGNER,

SHE MIGHT'VE BOUGHT ALL THAT MANGA SO SHE COULD STUDY JAPANESE.

ALTHOUGH SHE WAS STINGY WITH MONEY, WHEN IT CAME TO MANGA, SHE BOUGHT A WHOLE TON FOR ME LOVED HER FOR THAT

SHE'S PROBABLY BACK IN HER HOME COUNTRY, CARE-LESSLY LIVING OUT HER DAYS WITH ANOTHER MAN.

HM?

I'M SURE SHE'S STILL FINE.

...HMM.

ONODERA,

PLEASE CALL ME SACHI FROM NOW ON.

I THINK I'VE FINALLY REALIZED,

EXACTLY WHAT IT IS I'VE BEEN LACKING.

WITH MY OWN TWO HANDS.

I'M GOING TO CRUSH TH S ROTTEN WORLD,

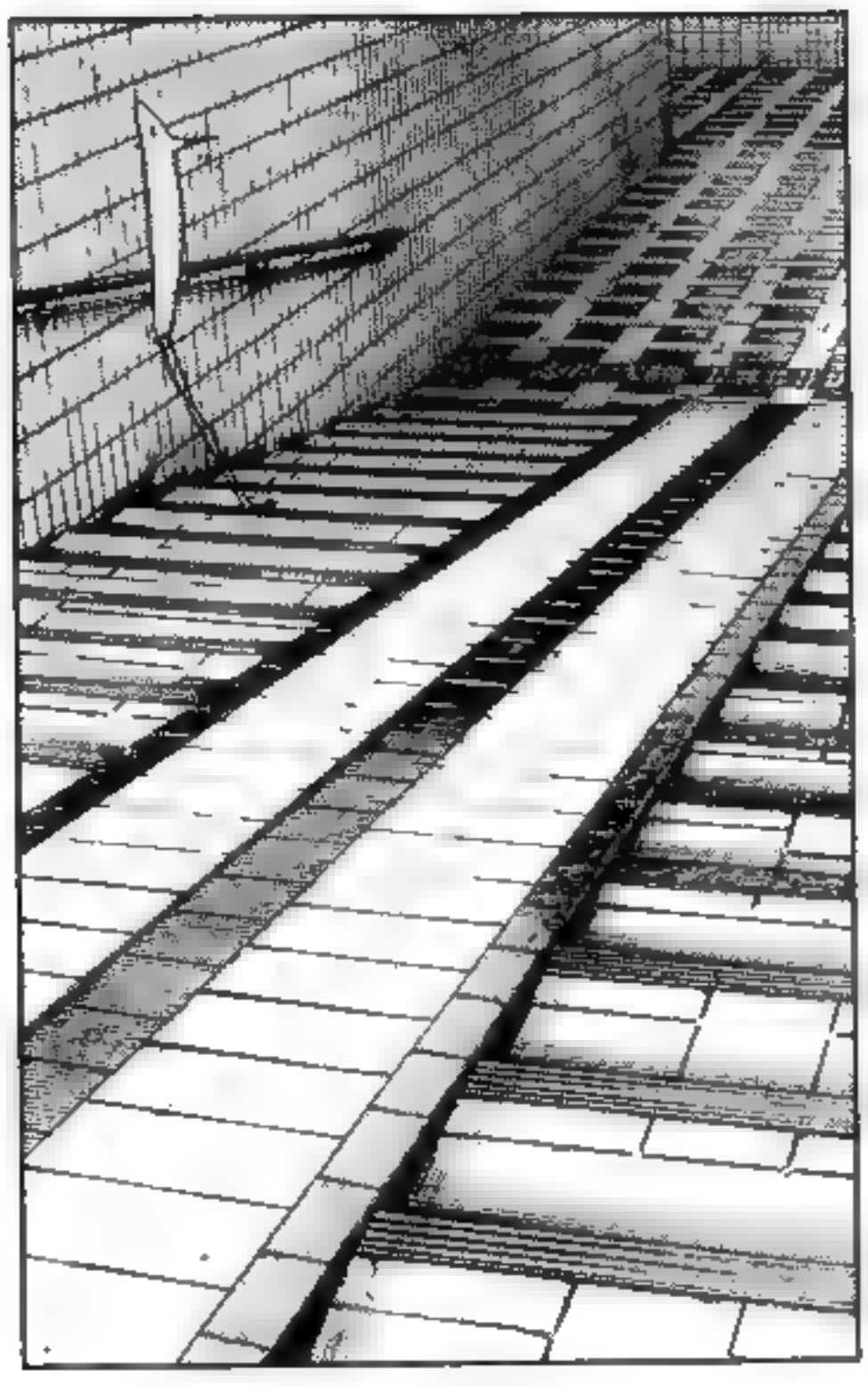
THIS TIME FOR SURE,

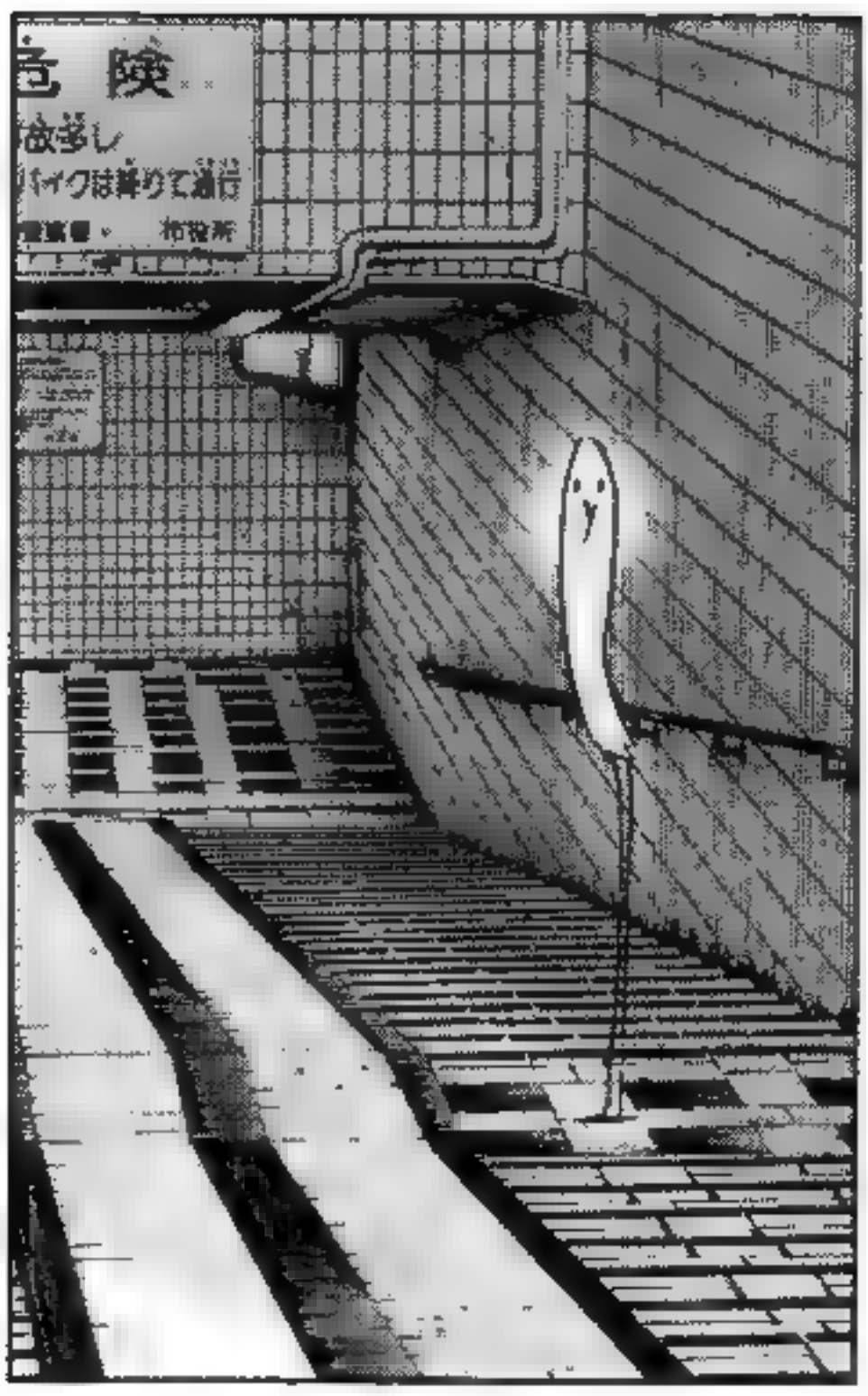
PUNPUN.

I'LL BE COUNTING ON YOU,

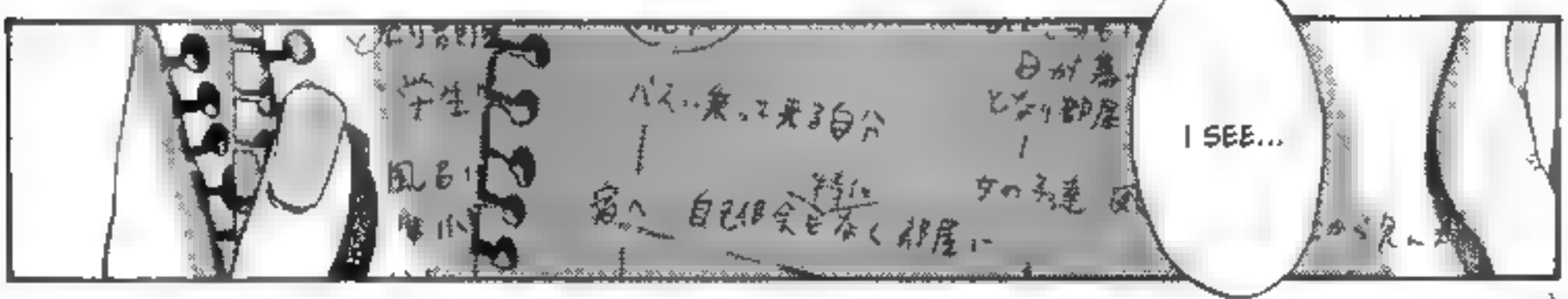
ALTHOUGH PUNPUN COULDN'T DENY THE FACT HE FELT SCARED BY THIS NEW PRESSURE WEIGHING DOWN UPON HIM, HE DECIDED TO ENTRUST HIMSELF TO THE FLOW OF SUMMER FOR THE TIME BEING.

SACHI'S HANDS WERE MUCH LARGER AND ROUGHER THAN HE HAD EXPECTED IT TO BE AND REMINDED HIM OF ANOTHER PERSON'S HANDS. HOWEVER, HE COULD NOT REMEMBER WHO THAT PERSON WAS.




危険
故多し
バイクは降りて通行

HMM...
HUH.
HM HMM...


I SEE...

I THINK THE PLOT DEVEL-OPMENT IS TOO SUDDEN.
TO BE HONEST,

I MEAN, IT'S ONLY BEEN A COUPLE WEEKS,

AND YOU ALREADY CAME UP WITH THIS MANY IDEAS.

I STILL THINK FUTURE DUNG BEETLE WILL...

BUT

BECAUSE I'M AIMING TO GET THIS DONE BEFORE THE END OF SUMMER

SO I HOPE YOU CAN BEAR MY PICKY CRITI-CISMS FOR A BIT LONGER.

AAAN-

HI THERE.

NICE TO MEET'CHA ALL!

I'M PUNPUN'S OLD CLASS-MATE, MIMURA!

YOU CAN CALL ME MAD-ABS MIMURA IF YOU WANT!

24

than'S

4

HMM, SO YOU LIKE FANTASY AND MOE MANGA, MIMURA...

YOU KNOW,

I'VE KNOWN ONO-D HERE EVER SINCE HE WAS THIS SMALL,

BUT I HAD NO IDEA HE WAS INTER-ESTED IN MANGA!

ALL HE EVER SEEMED TO DO IS PLAY VIDEO GAMES BY HIMSELF!

I'D NEVER HAVE THOUGHT MY MANGA COLLECTION WOULD BE OF ANY USE TO HIM!

UH YEAH, IS THAT SURPRISING?

MAY I MAKE MY ORDER?

MAN, A RUNNY NOSE

I'LL GO WITH A MIXED SALAD. SHE WAS A FAIRY OF THE FOREST IN MY PREVIOUS LIFE

BUT IT'S THE SUMMER. IT'S THE SEASON TO WEAR A SWIMSUIT AND STRUT YOUR STUFF. KNOW WHAT I'M SAYING?

SO THEN HOW ABOUT WE ALL GO TO THE BEACH TOGETHER NEXT TIME?

SERIOUSLY?

SWEET. THANKS A BUNCH!

THAT'S RIGHT!

DON'T WORRY, WE'LL PAY FOR THE FOOD!

ATTA BOY

WHAT I REALLY WANNA DRAW

IT'S JUST

IT'S NOT A STORY WITH EMOTIONAL IMPACT ONLY VALID FOR AT THAT PLACE AND TIME,

IT'S NOT A MANGA YOU READ TO ESCAPE FROM REALITY,

BUT SOMETHING THAT CAN SPEAK FOR AND AFFECT LIFE ITSELF ..

IT'S A MANGA YOU READ TO *FIGHT REALITY!!!*

HMM

IT'S NICE THAT YOU AREN'T TOO SMART.

PLAPLAP

DON'T LET THIS WORLD POISON YOUR MIND AND SELF

IT'S BEST IF YOU KEEP THINKING AS YOU

NOPE, NEVER MIND.

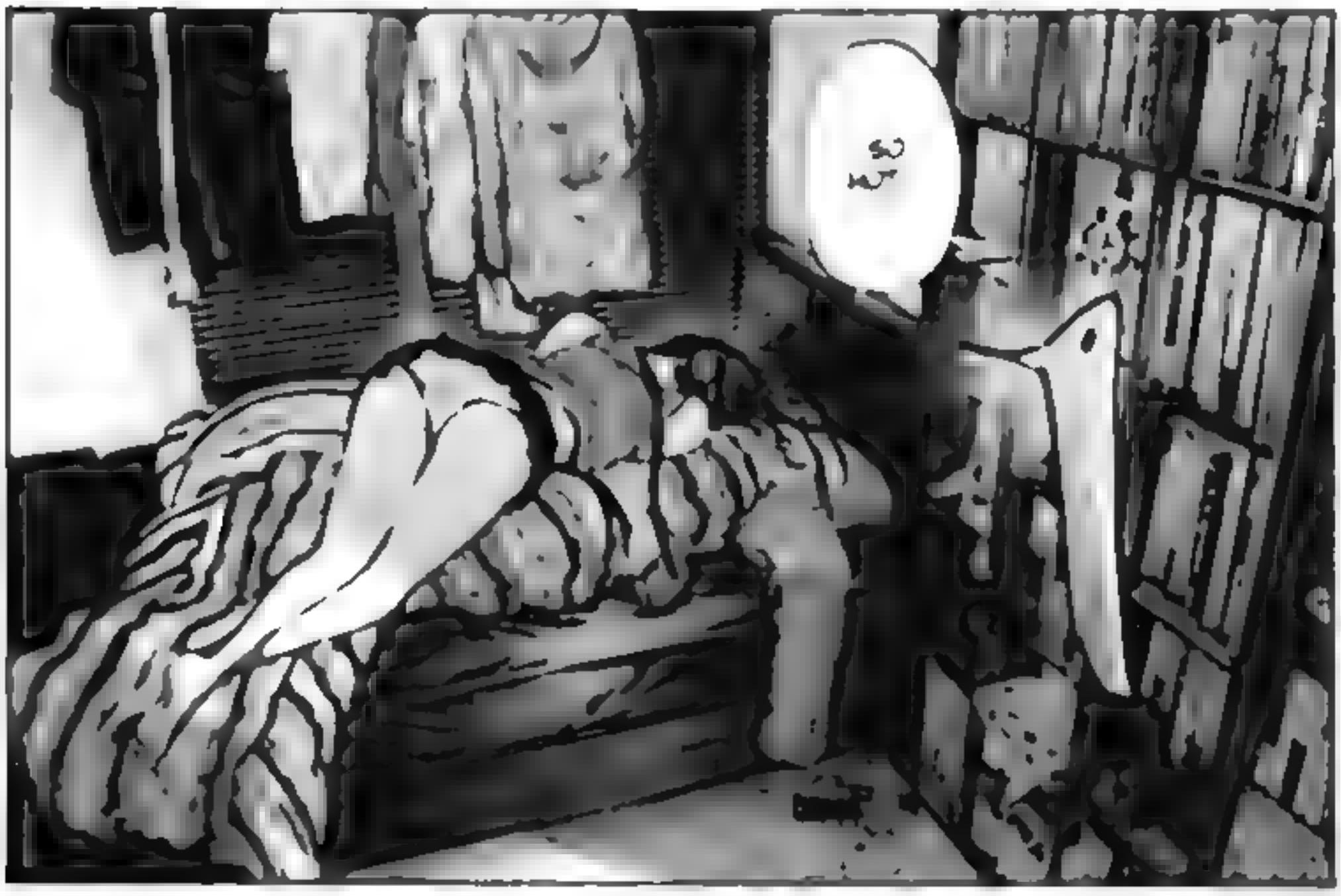
AHH!

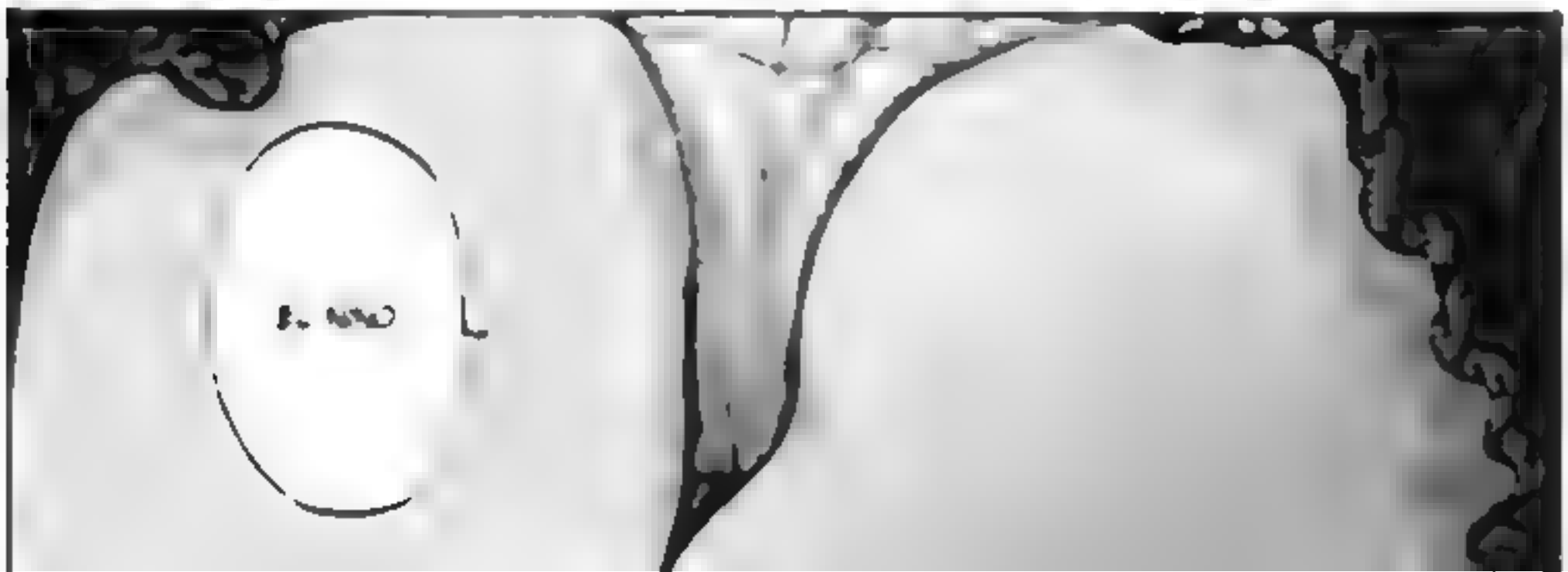
I GOT IT!

I DON'T GET IT AT ALL...!

HEE HEE

BFF


ما؟



SHADDUP!

JUST WORRY ABOUT YOUR OWN DAMN SELF!

"YOU REALLY SHOULDN'T DRINK SO MUCH."

"SACHI... I'LL KEEP ON TRYING HARDER."

MN ..

SEE YA,

PUNPUN.

TO BE FRANK....
PUNPUN WAS A
LITTLE DISAPPOINTED.

"AREN'T I DOING WELL
ENOUGH ALREADY?"
PUNPUN THOUGHT.

HEY

HE WAS SURE IF HE SCREWED UP EVEN A BIT, HE'D BE THROWN BACK DOWN INTO THE DEEP ABYSS.

...IN THE END, HE WAS STILL THE SAME OLD PUNPUN AS EVER. THE SAME OLD PATHETIC PUNPUN WHO COULDN'T DO A THING TO BETTER HIMSELF WITHOUT THE HELP OF OTHERS.

HEE HEE

HOWEVER...

TO PUNPUN, THE SEEMINGLY UNMEANINGFUL WORDS, "SEE YA." SPOKEN BY SACHI WERE MAGICAL WORDS THAT TRANSFORMED THE NEXT DAY INTO A DAY WORTH LIVING.

IS THIS YOUR FIRST TIME AT OUR STORE?

UMM...

女教師

休日出勤

YOU CAN'T MAKE A MEMBERSHIP CARD IF I DON'T SEE YOUR DRIVER'S LICENSE.

ピュピュピュイ

ONODERA.

I KNEW I WAS RIGHT IN ASKING A YOUNG MAN TO HELP ME WITH ALL THIS FANCY HI-TECH STUFF.

YOU'VE BEEN A TREMENDOUS HELP!

THANKS TO YOU, I GUESS I'VE FINALLY ENTERED THE AGE OF COMPUTERS!

OUR OFFICES WILL BE GLAD TO HIRE YOU FULL TIME

EXCELXP9

YOU SHOULD TAKE AN EXAM AND BECOME A QUALIFIED REAL-ESTATE AGENT

SINCE YOU'RE QUICK AT CATCHING ONTO THINGS,

HM?

WHAT DID YOU SAY JUST NOW?

WELL MISUZU? DON'T YOU THINK HE'S HANDY TOO?

TODAY'S THE LAST DAY FOR THAT EVENT

AH, CAN YOU GO THROW AWAY THAT POSTER?

HEY, WHAT'S UP?

I'M FINE, JUST PICKING UP SOME DRAWING SUPPLIES DURING MY BREAK RIGHT NOW.

TONIGHT?

COULDN'T YOU HAVE ASKED A LITTLE SOONER?

BUT FIREWORKS SOUND NICE.

MY SUMMER CLASSES END AT 5:00 SO HOW ABOUT WE MEET UP AT THE STATION AT 5:30?

OOH.

WELL ISN'T THIS EXCITING

WHY DON'T YOU GO SURPRISE HER AND PICK HER UP FROM WORK?

NO SHE WILL
THEN ALIVE

COME TO PAPA!

HEY SACHI.

OH HEY, DID YOU WAIT LONG?

←2F

HELP ME CARRY THIS STUFF, WILL YA?

←2F

WHAT, ARE YOU DRAWING MANGA AGAIN?

FOR CHRIST'S SAKE TELL ME BEFORE-HAND IF YOU HAVE A BOYFRIEND,

FUCKING BITCH....!

Chapter 86

RRRRR

RRRRR

RRRRR

RRRRR

RRRRR

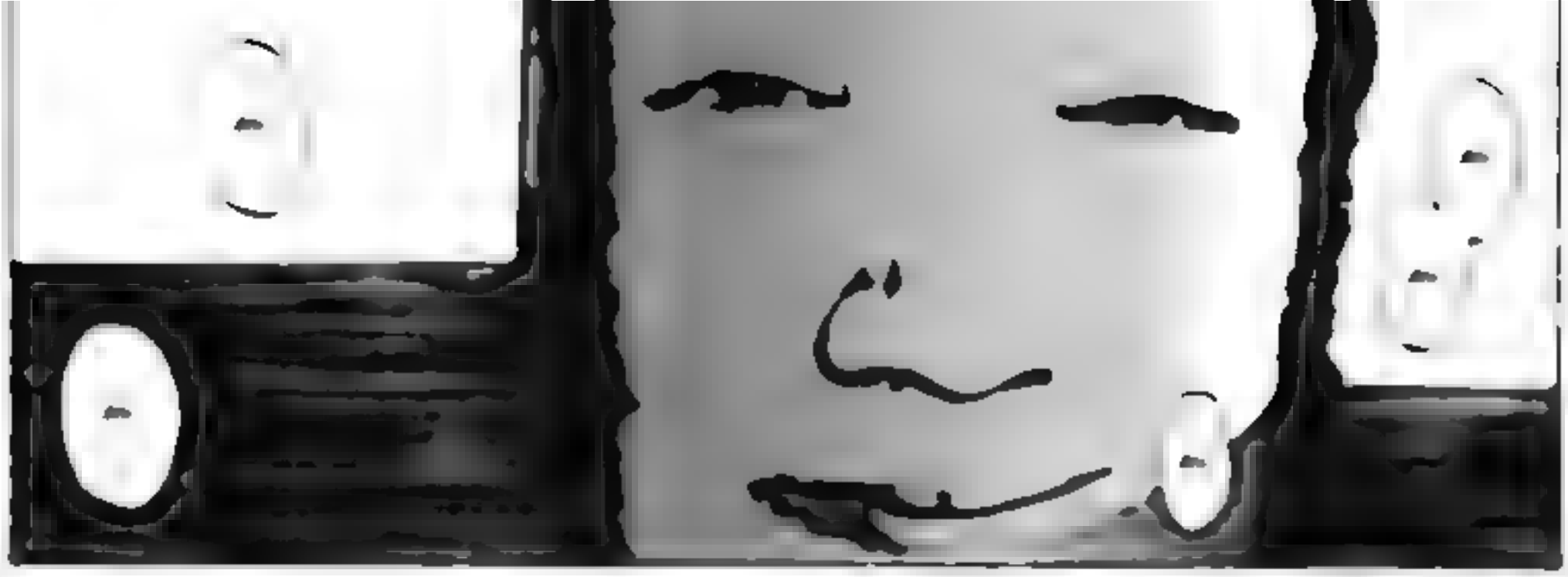
SO PLEASE LEAVE YOUR NAME AND MESSAGE AT THE SOUND OF THE BEEP

HELLO, I'M NOT AT HOME RIGHT NOW.

I DECIDED TO LIVE ALONE...

LIKE THIS...

"THIS IS WHAT I GET FOR LETTING MY GUARD DOWN FOR EVEN A SECOND."



かあっ

L-L-LIKE YOU OR A-ANYTHING!

I-IT'S.

N-NOT LIKE I...

AN~

SOMEONE HELP!

SOME-ONE!

DON'T LOOK OVER HERE

AND IT'S SO ANNOYING TO EVEN LOOK AT YOU BUT..

WHAT?

Y-YOU'RE SO CREEPY,

WOULD IT BE ALRIGHT IF I LICKED YOUR PUSSY?

AN-
AN-
WAIT!
AH!
OWW!
I'LL DIE!
AN-
W-
AN-
I LIKE YOU, PUNPUN!
AN-
I LOVE YOU!
I DON'T NEED ANYTHING ELSE IN THIS WORLD EXCEPT YOU!
AN-
LIKE YOU SOOO MUCH!
AN-
AN-
WHY DON'T YOU JUST GO JERK OFF ALONE FOR THE REST OF YOUR LIFE
AN-
I,
J-JEEZ,
YOU'RE SUCH A PATHETIC PERSON.
AN-
AN-
AN-

AGRRAH GYAH!

AH..

AN-

AN-

AN-

AN-

FEEL SO...

GOOD!

SOMETHING SHARP OR SOMETHING BLUNT...?

WHICH WOULD BE BETTER, I WONDER...

AN-

AN-

HELLO?

WHEN TAKEN IN BY THE POLICE FOR QUESTIONING, THE ASSAILANT ONODERA PUNPUN, AGED 18, STATED, "I JUST SNAPPED AND BEFORE I KNEW IT, I HAD STABBED HER. I HAD NO REAL INTENTION OF KILLING HER."

PUNPUN?

HUH?

THE DOOR'S UNLOCKED...

ONODERA PUNPUN,

YOU THERE?

PICK UP THE DAMN PHONE IF YOU WERE HOME ALL ALONG...

JEEZE,

WHAT'S WRONG?

YOU'RE LYING

.....

"YES, I'M LYING..."

"SORRY... IT SEEMS I'VE SUDDENLY CAUGHT A COLD. *COUGH COUGH*..."

"UHH... WELL, UMM... I UHH... I CAUGHT A COLD SO I DON'T THINK I CAN GO WITH YOU TO SEE THE FIREWORKS, SORRY! B-BUT WHY DON'T YOU GO WITH YOUR BOYFRIEND INSTEAD? A-AFTER ALL, YOU HAVE SUCH A NICE BOYFRIEND WHO'LL EVEN COME PICK YOU UP AFTER WORK AND ALL... HAHA... HAHAHA!"

THAT GUY'S NOT MY BOYFRIEND

HE'S MY EX-HUSBAND.

I HAVEN'T TOLD YOU YET BUT UMM...

I'VE ACTUALLY DIVORCED ONCE ALREADY.

WE'LL REMEMBER WHAT I WAS SAYING BEFORE?

ABOUT THAT CREEPY COWORKER WHO'S BEEN STALKING ME?

I WAS A LITTLE WORRIED SO I ASKED HIM TO COME PICK ME UP JUST IN ANY CASE ANYTHING BAD MIGHT HAPPEN.

WHAT!?

I DON'T HAVE VERY MANY GUY FRIENDS JUST TO LET YOU KNOW

SO DON'T PAY ANY HEED TO HIM.

NOW LET'S GO ALREADY!

OH MAN, I'M JUST LETTING OUT ALL MY CATS OUT OF THE BAG, AREN'T I

C'MON, HURRY UP!

I DON'T WANNA HAVE TO SEE THE FIREWORKS FROM A CROWDED TRAIN!

OPEN
24h
C'MON.
WALK PROPERLY
WHAT'S WRONG WITH YOU TODAY
FINE, SUIT YOURSELF.
I'LL JUST GO SEE IT BY MYSELF.

"BUT ME, ON THE OTHER HAND... I'M JUST A SELFISH LOW LIFE WHO ALWAYS GETS THE WRONG IDEA... SO IF YOU CONTINUE TREAT ME SO NICELY..."

"SUCH YOU'RE SUCH A KIND AND WONDERFUL GIRL THAT CAN JUST DECIDE TO TREAT ANYONE NICELY WITHOUT ANY BIAS...?"

"...I'LL SERIOUSLY END UP FALLING IN LOVE WITH YOU!"

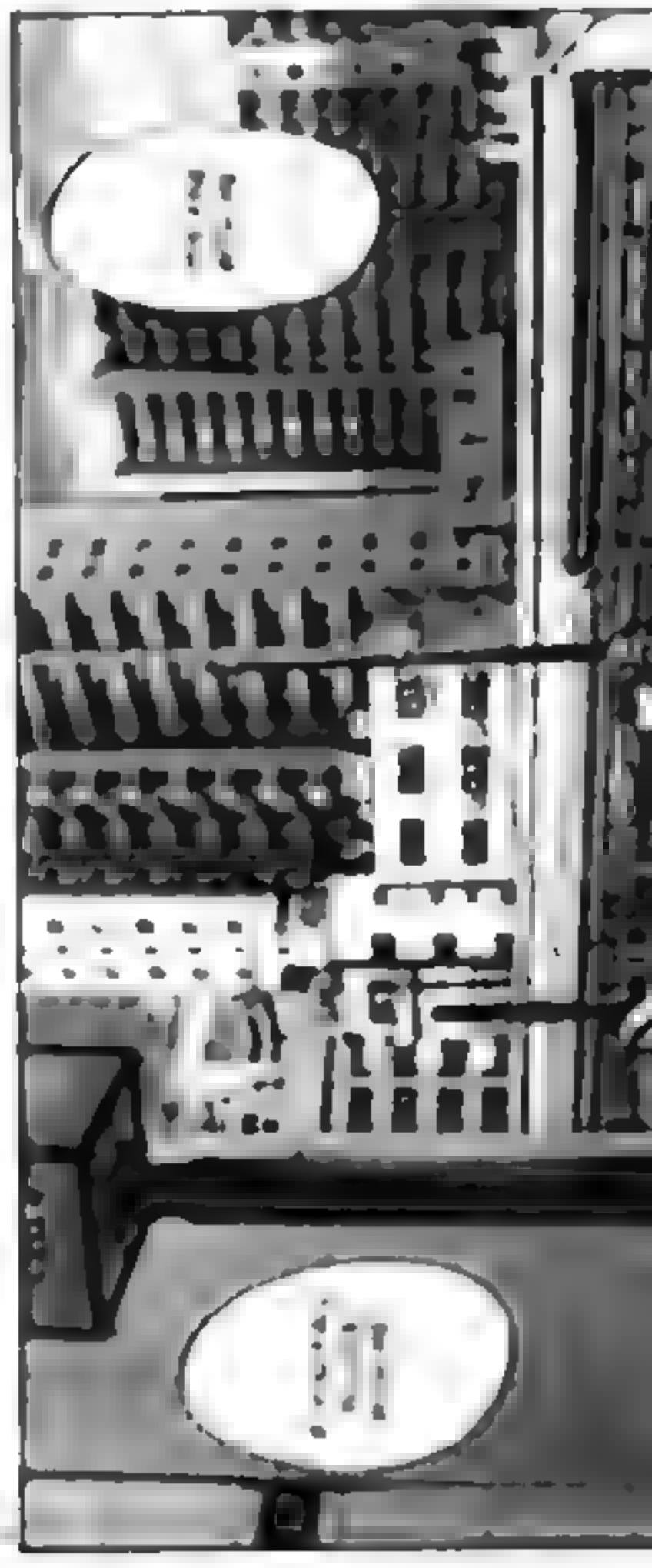
kashicomo
TOLLYS

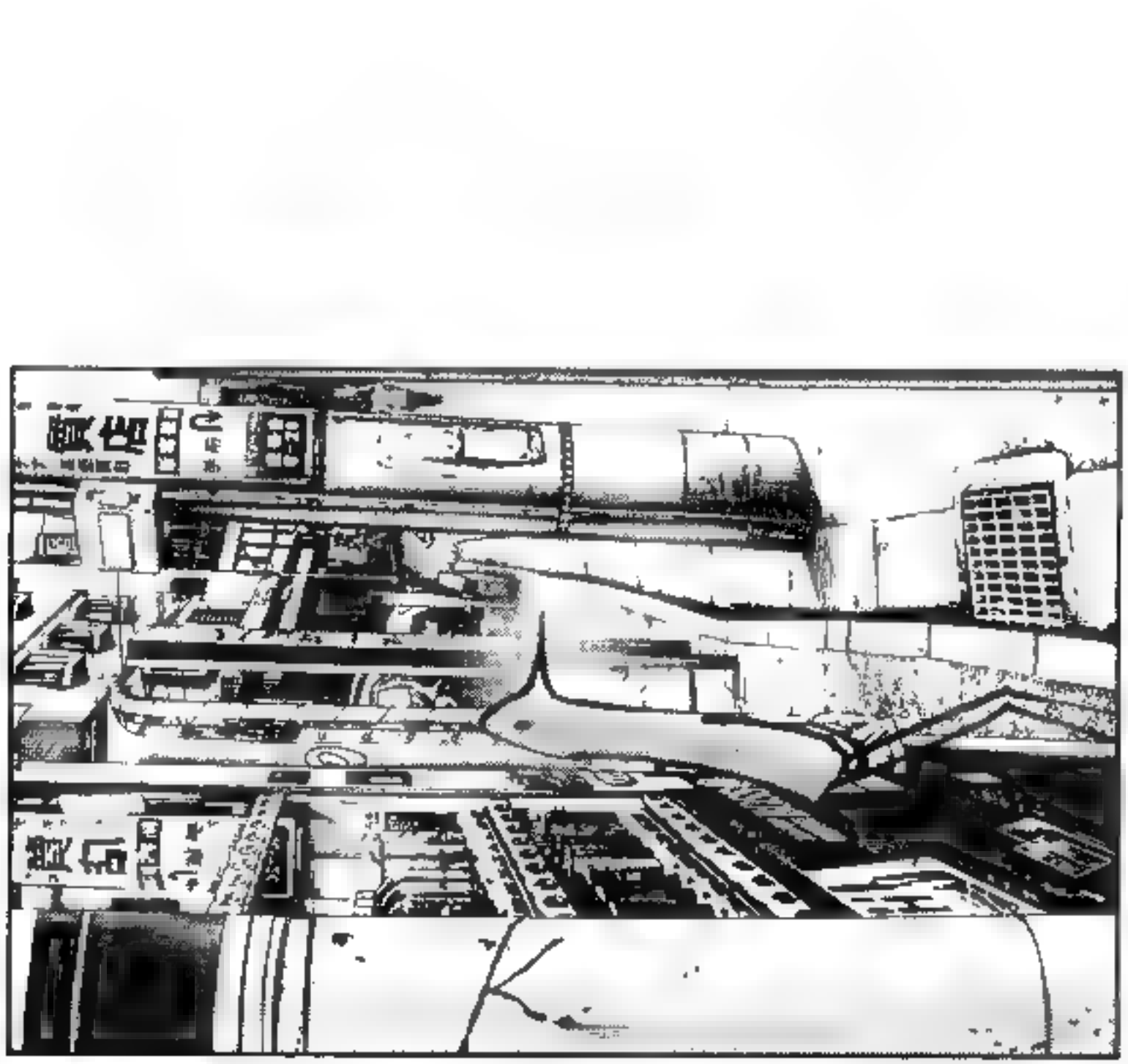
"I'M ALREADY MORE THAN HAPPY WITH OUR CURRENT RELATIONSHIP...!"

"I JUST REALLY NEEDED TO SAY THAT OUT ALOUD FOR MY OWN GOOD. PLEASE JUST FORGET WHAT I SAID..."

"ALRIGHT THEN! LET'S HURRY UP AND GO SEE THE FIREWORKS!"

PUNPUN.





CAN'T BELIEVE
ONLY TO END UP
IF HE KNEW WE
CAME IN HERE
THE MANAGER'LL
PROBABLY GET
MAD AT US.

"I'VE LATELY BEEN THINKING ABOUT HOW YOU REMIND ME OF SOMEONE..."

"I STILL DON'T LIKE MY MOTHER VERY MUCH AND I DOUBT I WILL EVEN IN THE FUTURE BUT..."

"I'VE REALIZED THAT SOMEONE IS MY DEAD MOTHER. YOU REMIND ME OF HER IN YOUR PERSONALITY OR GENERAL ATMOSPHERE."

"...I'M NOT QUITE SURE HOW TO PUT IT. OTHER THAN THAT'S JUST THE WAY IT IS."

SEE...

HEY

...I'M ALRIGHT NOW.

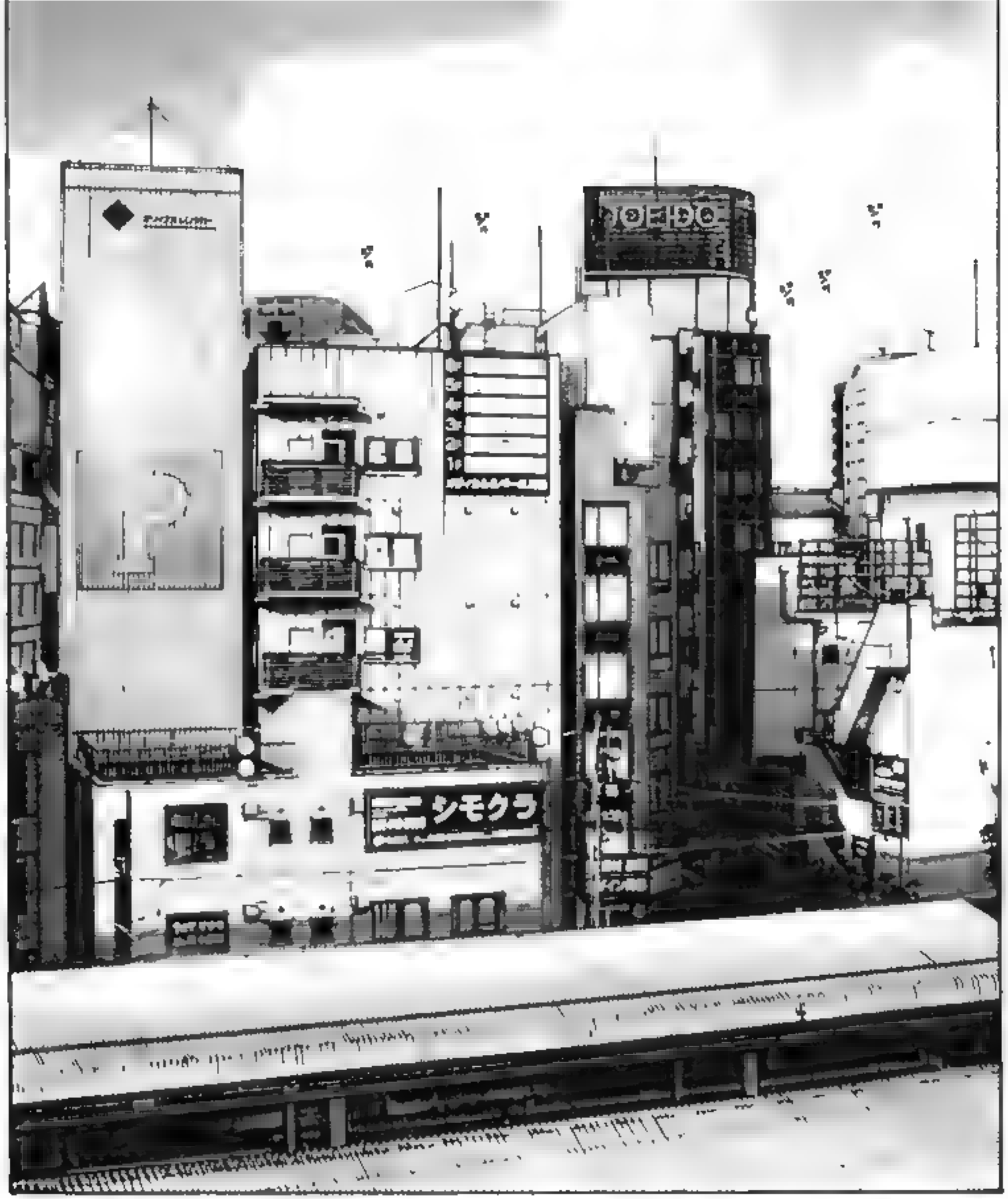
PUNPUN

WHERE'S MY KISS?

I SAID WHERE'S MY KISS?

PUNPUN,

I'M NOW...


EDO
シモクラ

"PLEASE CALL ME A YELLOW-LIVERED DICKHEAD FROM NOW ON."

"...SACHI."

WHAT?

STAND UP

YOU JUST CAN'T FORGET ABOUT THAT GIRL OF YOUR PAST, AM I RIGHT?

IT SEEMS

"IF IT WERE THAT EASY FOR ALL MY LIFE'S PROBLEMS TO BE RESOLVED WITH HAVING SEX JUST ONCE..."

"IN THE 18 YEARS THAT I'VE BEEN ALIVE FOR,"

"THEN JUST WHAT KIND OF A LIFE WOULD I HAVE LIVED UNTIL NOW?"

JEEZ,

YOU'RE SUCH A HANDFUL...

"I'VE NEVER FACED SUCH A DAY FULL OF DESPAIR AS TODAY."

I'D NEVER HAVE DONE WHAT I DID IF I DIDN'T ACTUALLY LIKE YOU.

I DO FEEL A LITTLE LONELY OVER WHAT HAPPENED BUT,

I MEAN,

OUR RELATIONSHIP'S STILL THE SAME AS EVER.

DOESN'T MEAN YOU AND I SUDDENLY HAVE TO START ACTING LIKE LOVERS

AND JUST BECAUSE WE'VE HAD SEX ONCE,

I'LL BE STANDING BY YOUR SIDE AS YOUR ALLY,

THAT'S WHAT I THINK.

AND YOU CAN REMAIN BEING YOU

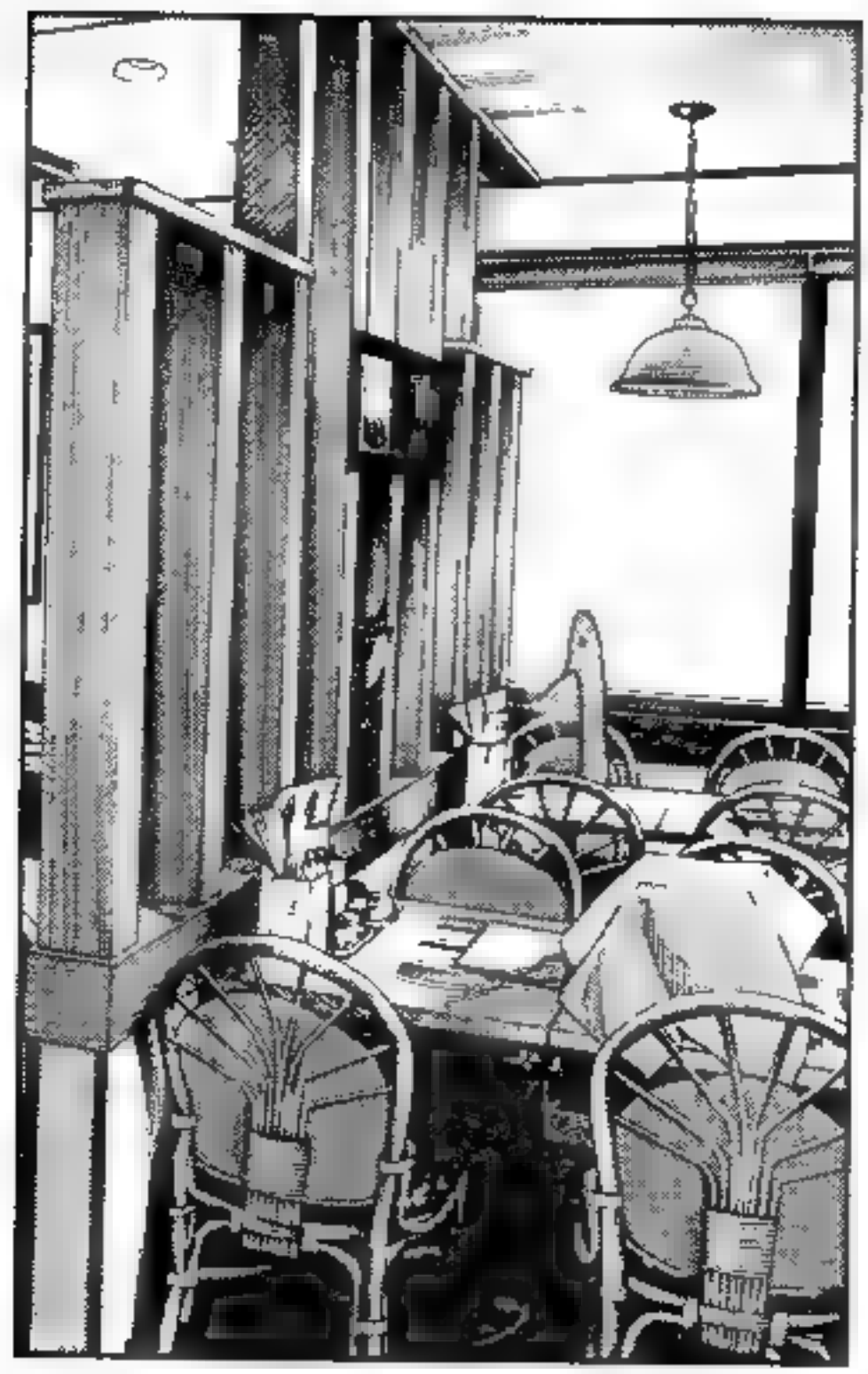
Yü

HEY.

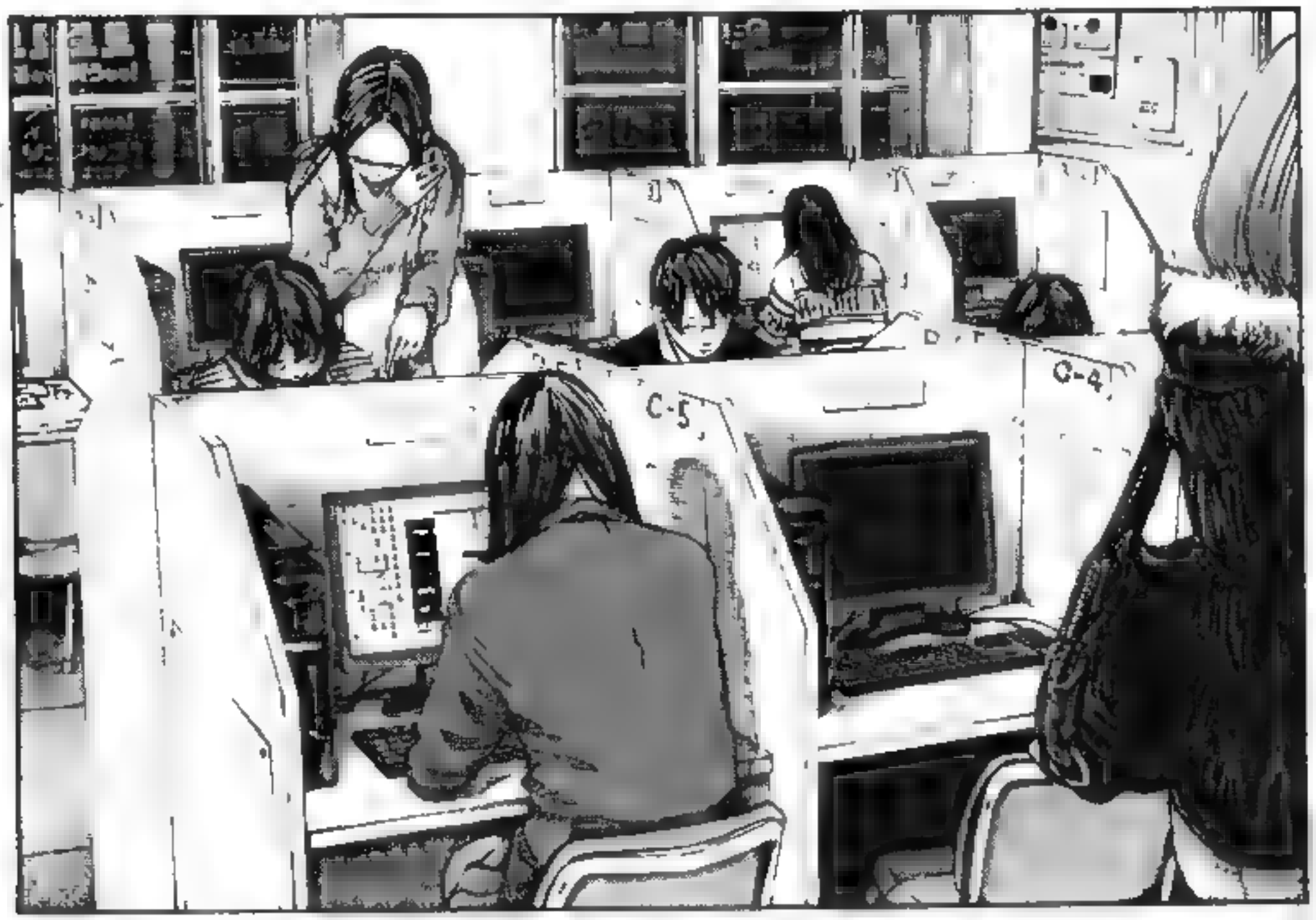
CLOSE YOUR EYES FOR A SEC.

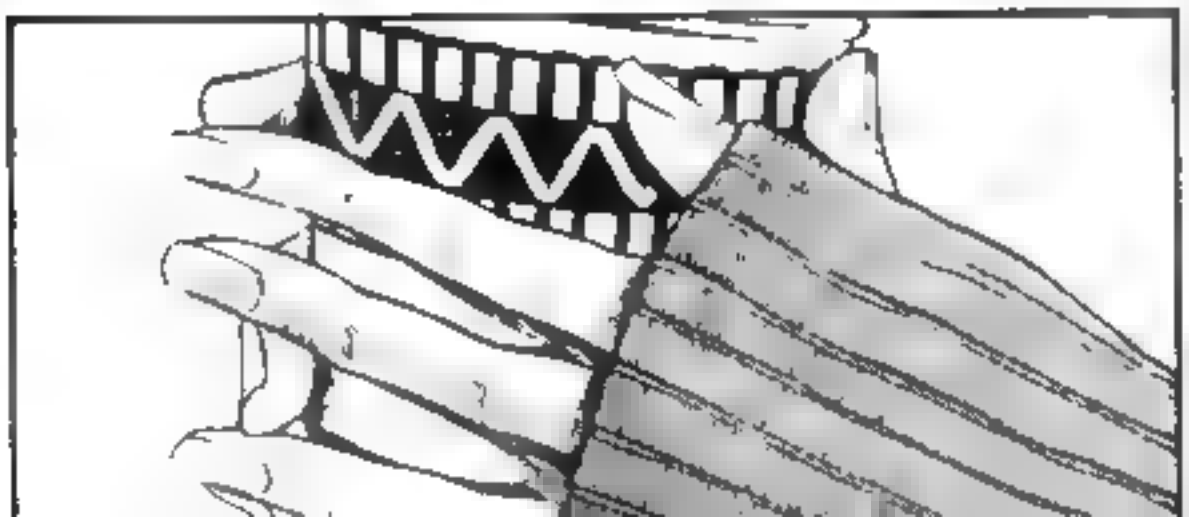
DON'T BE SUCH A WORRYWART

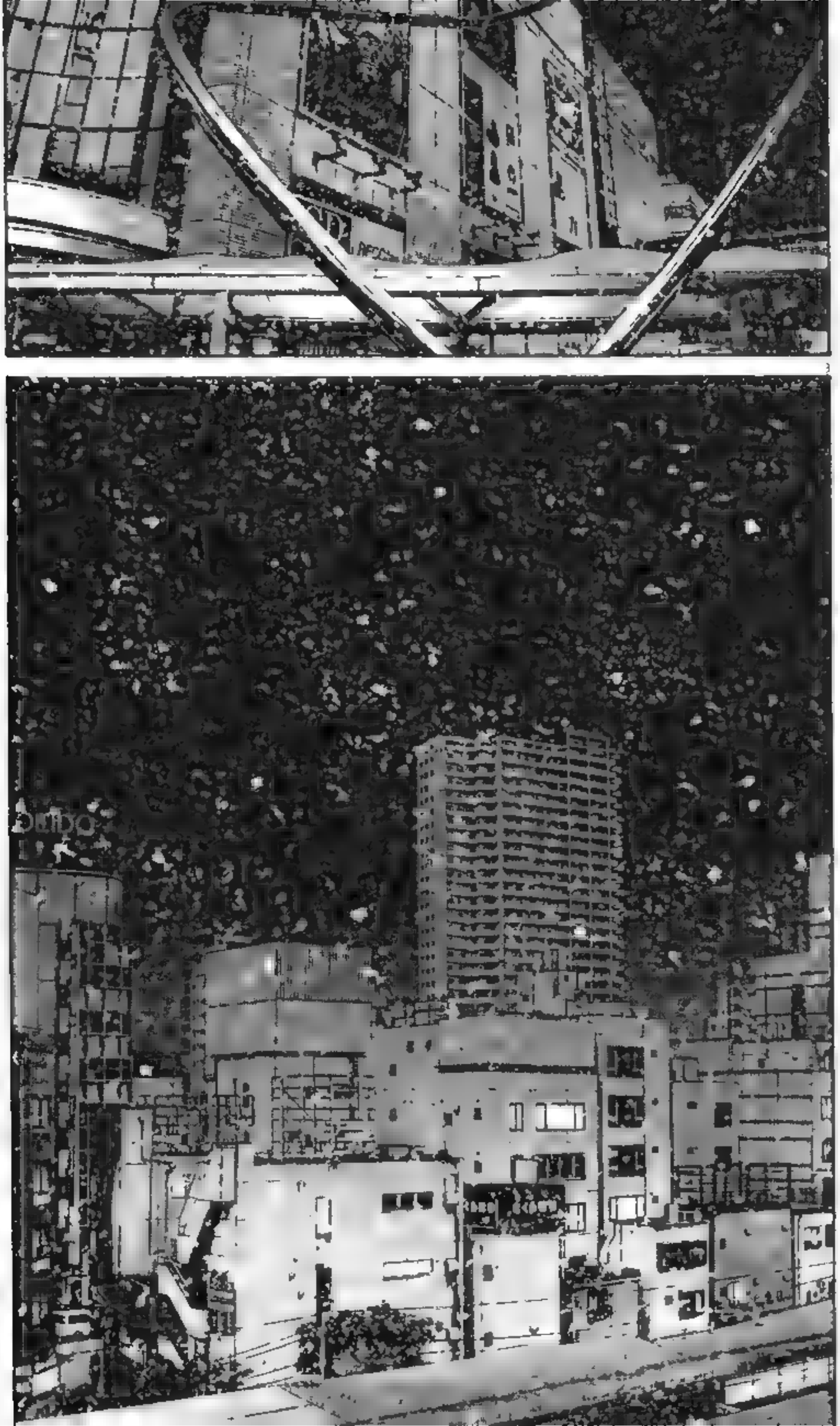
ハイストーンビル
ファミマ
ハイストーンビル



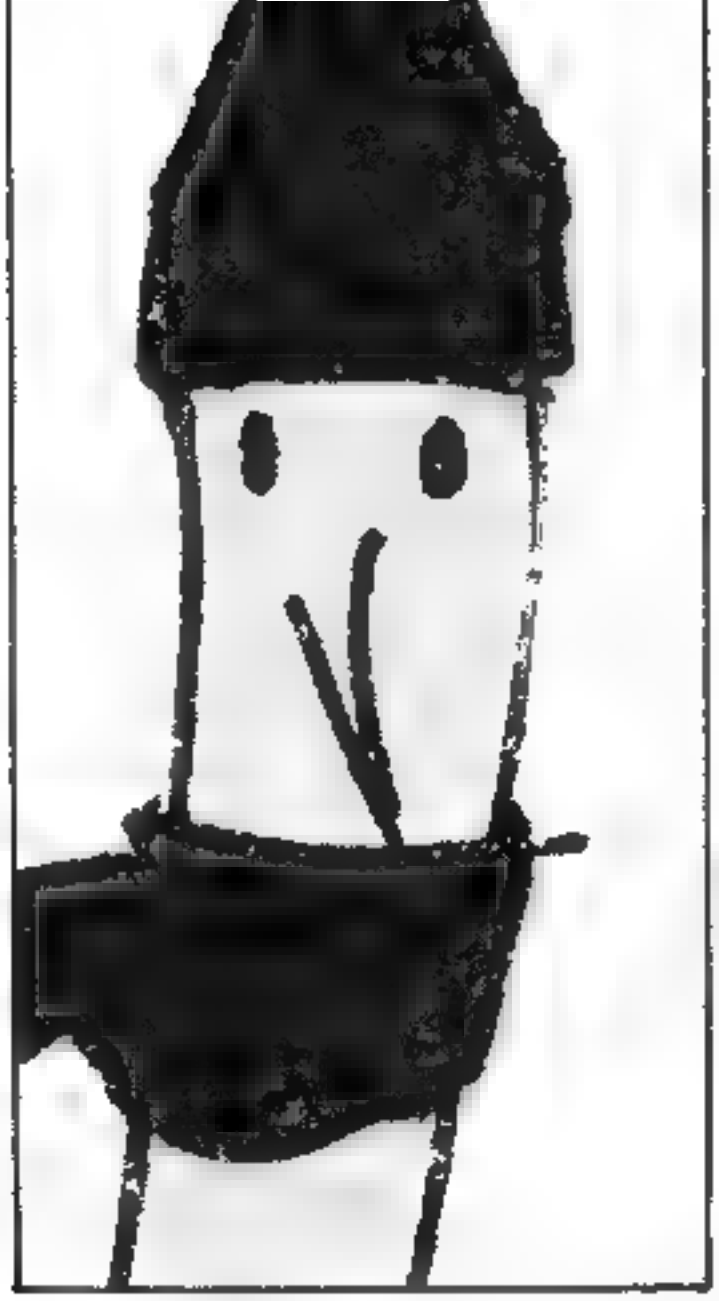
Chapter 86

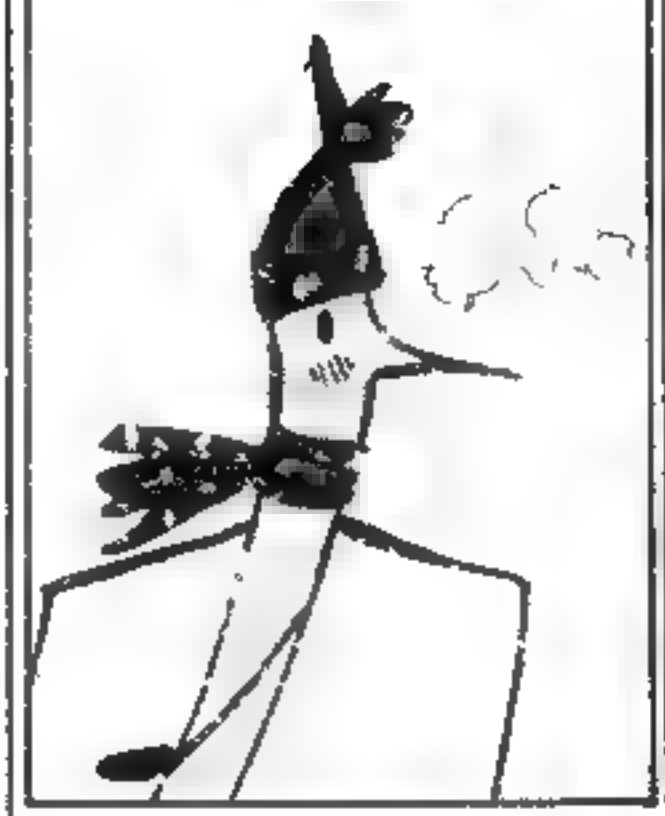


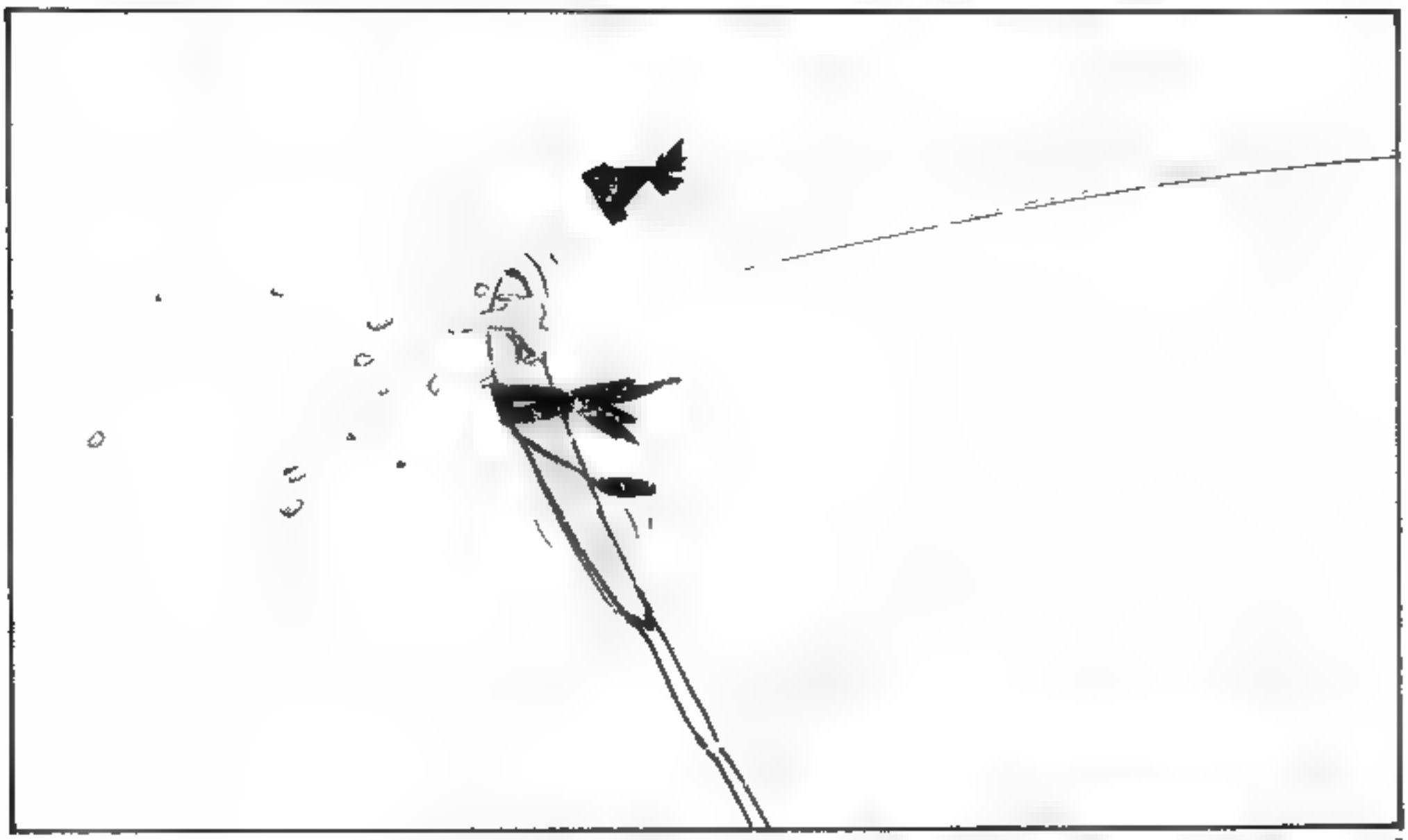


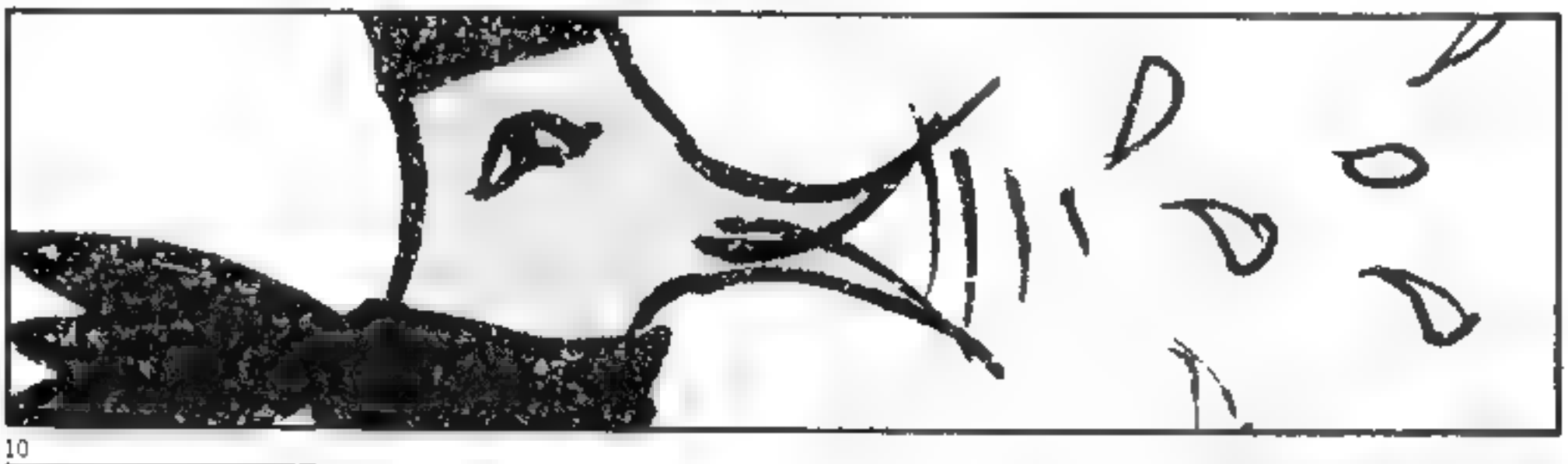


4



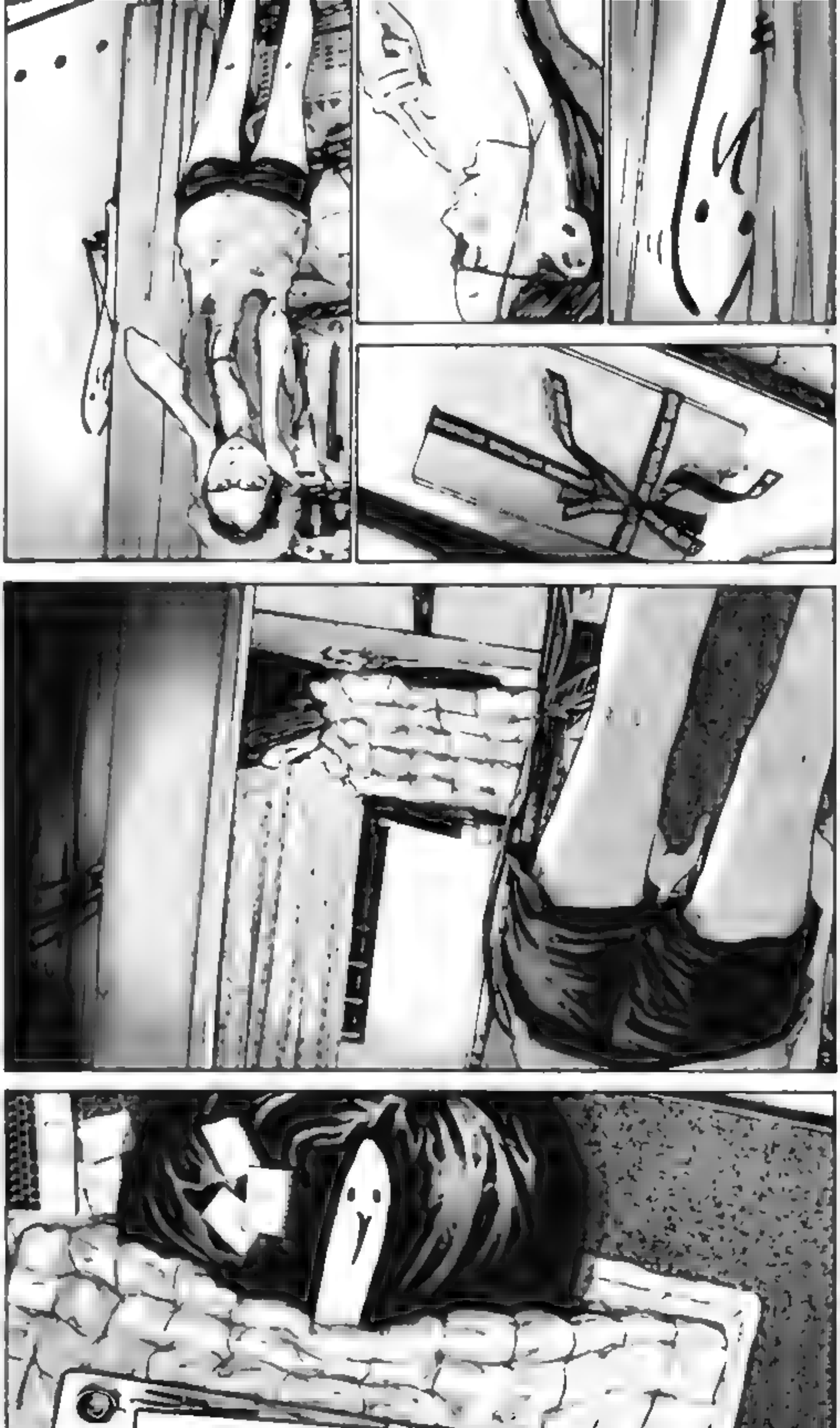


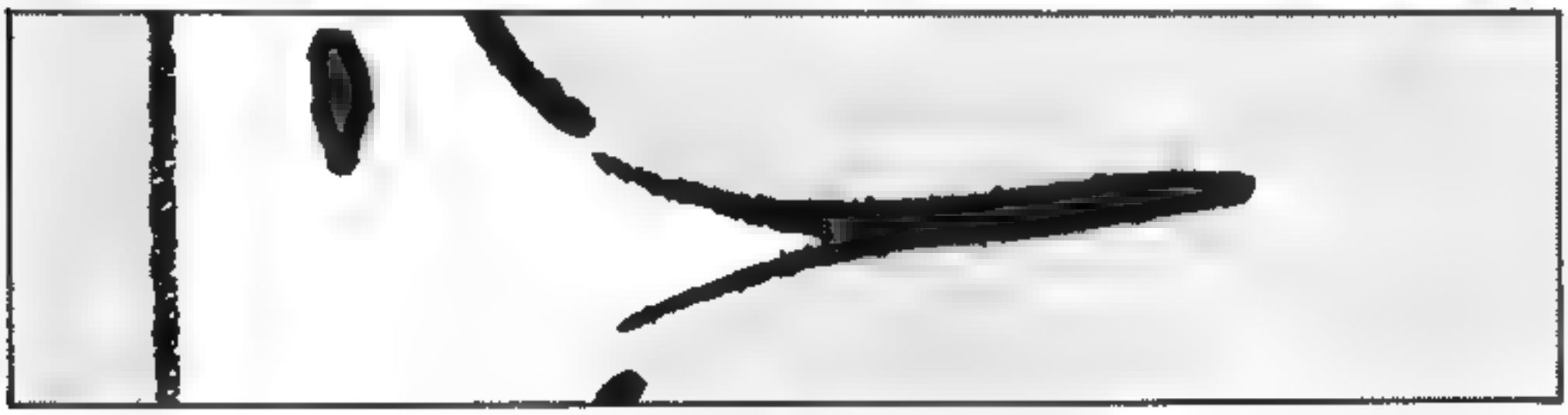




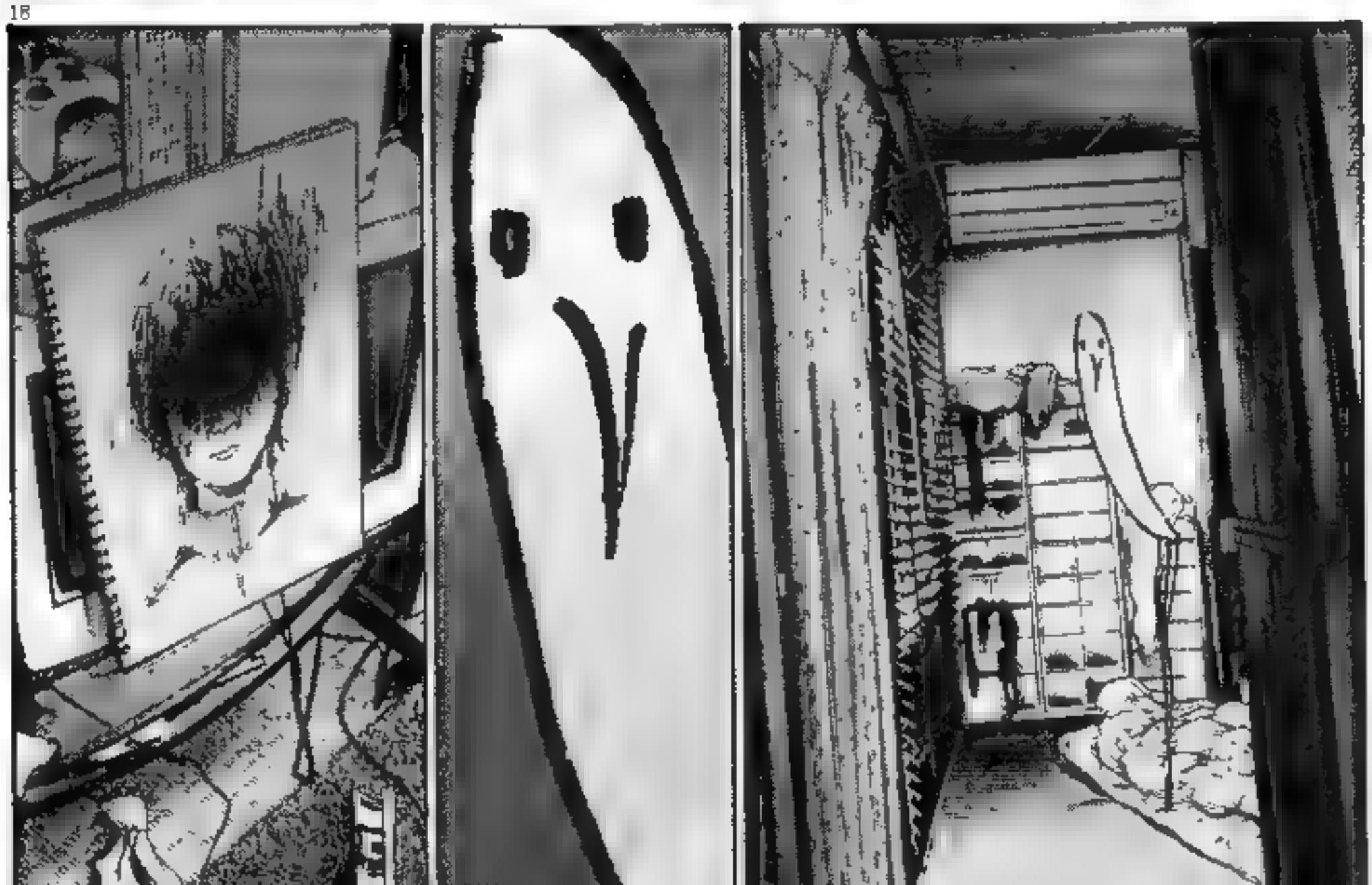
GIGA
GIGA

HAPPY BIRTHDAY
SACHI



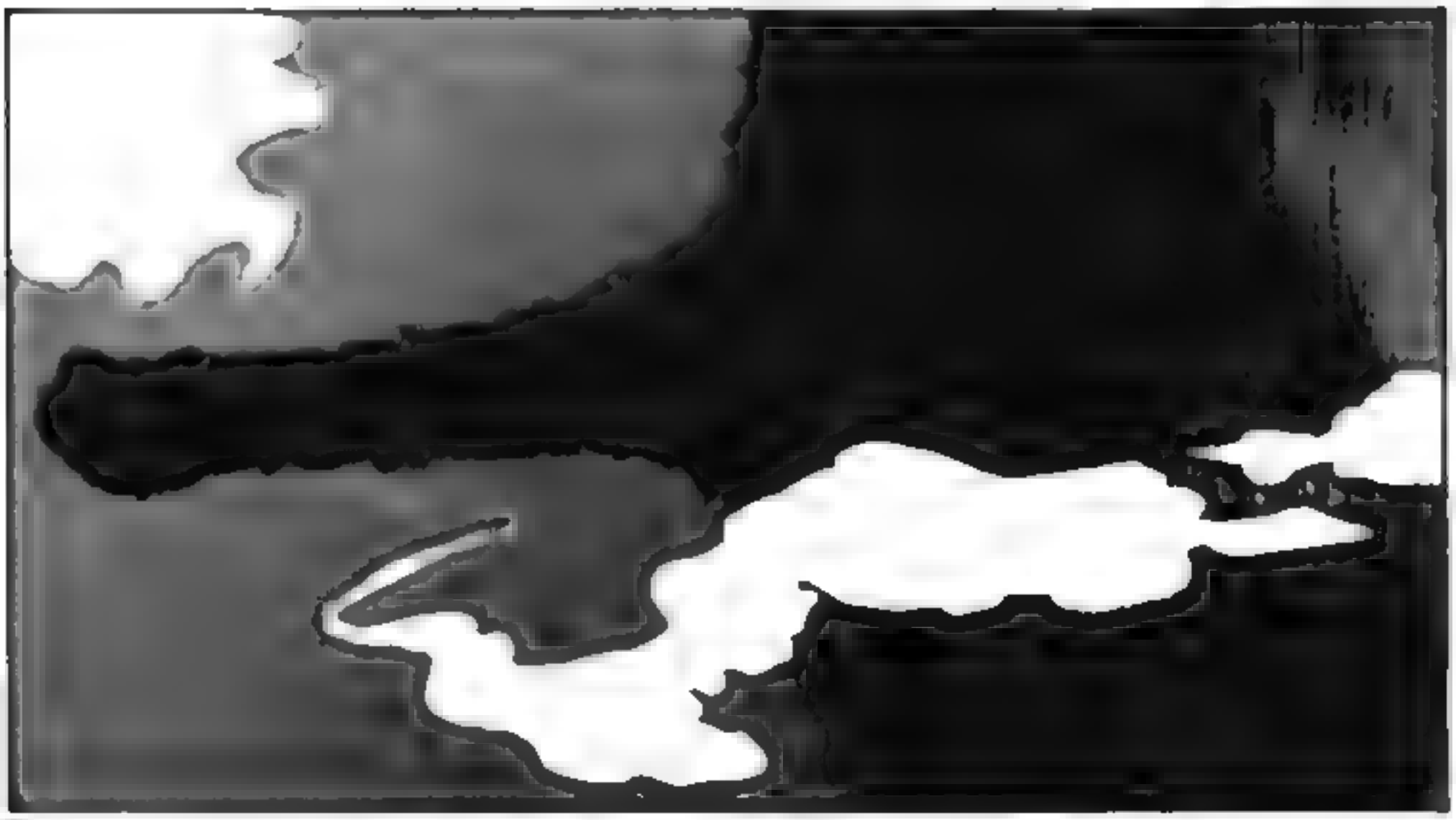


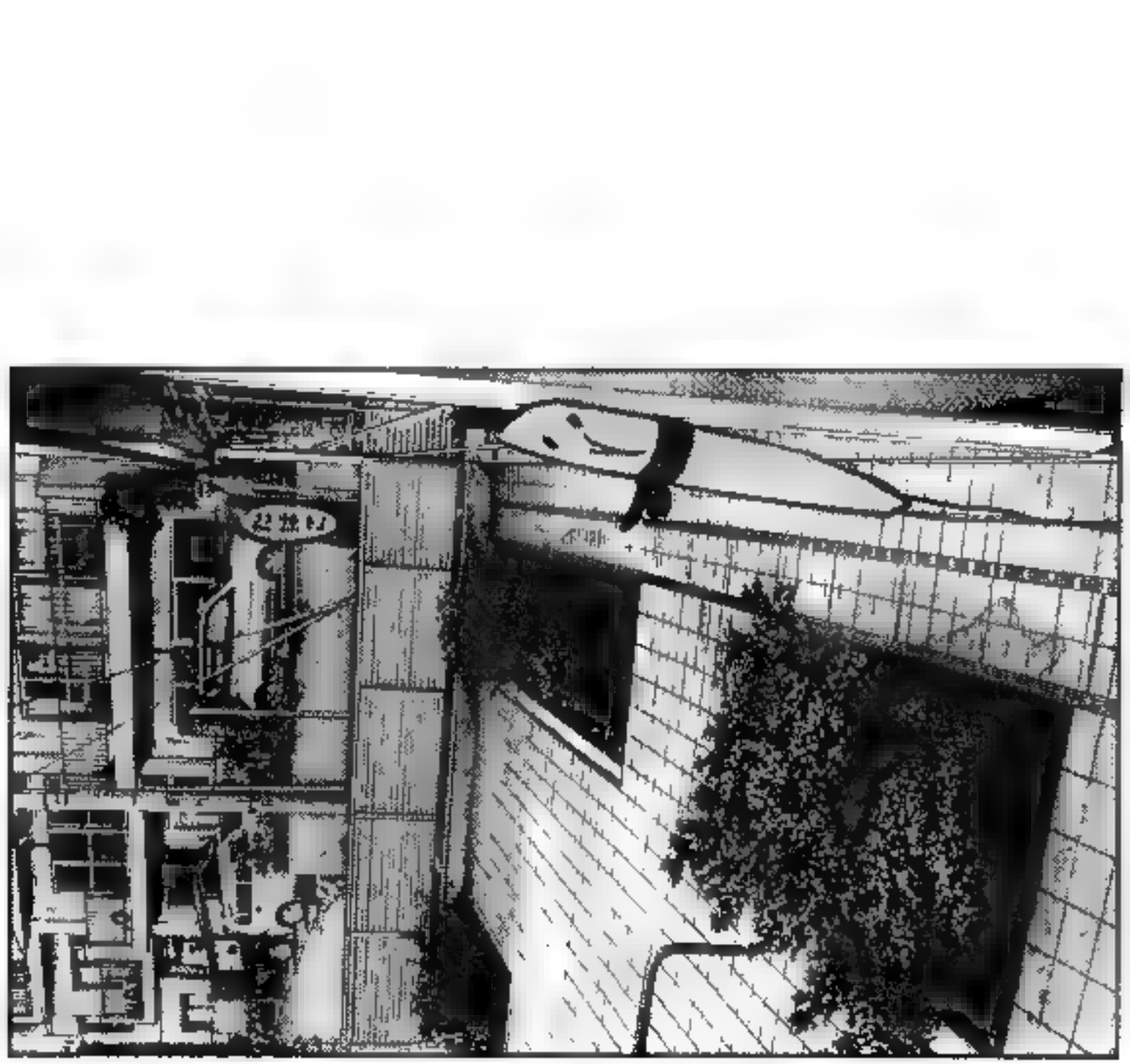
Punpun!
Hey, over here!



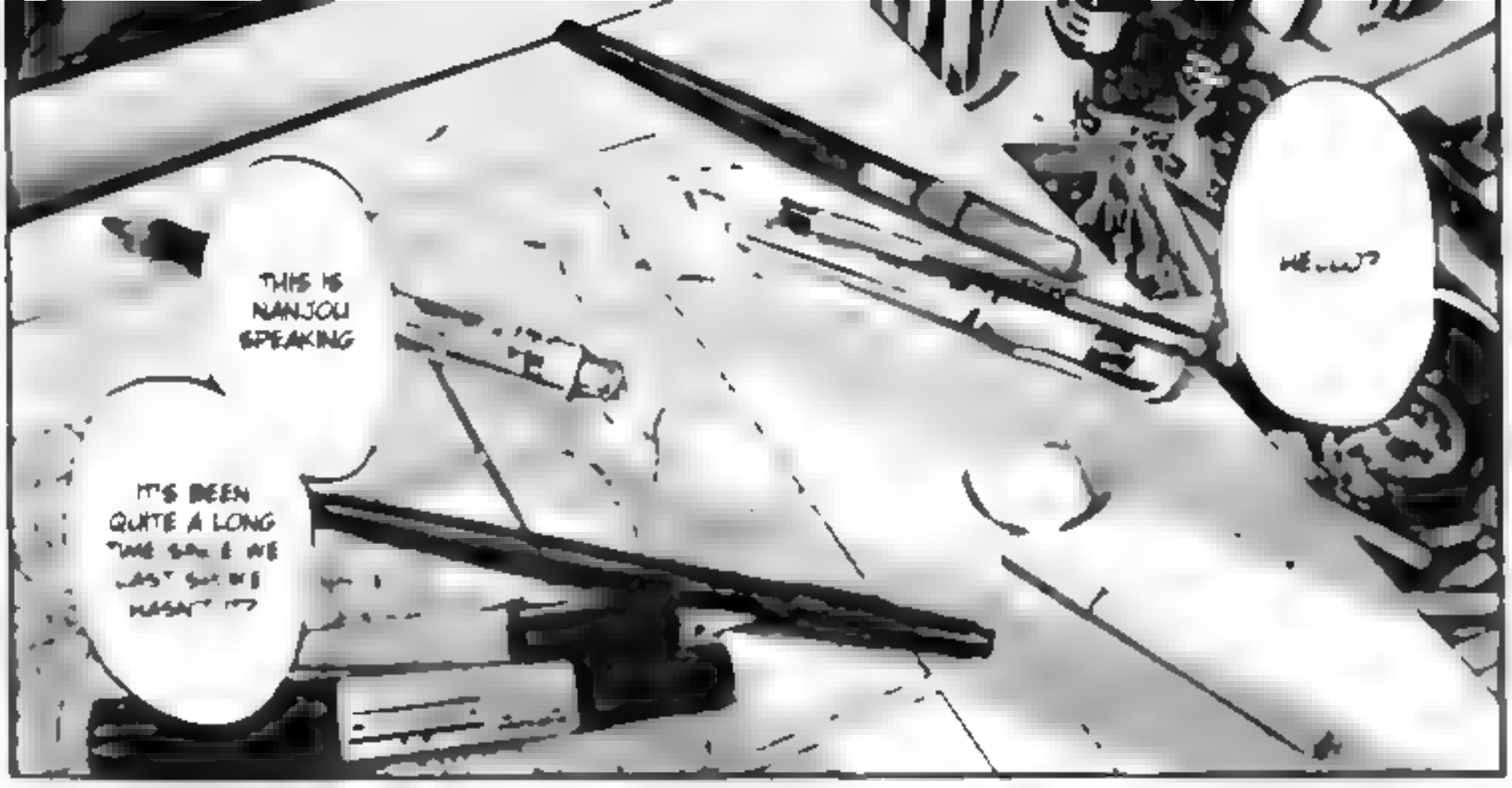
Don't you go and be all happy like you're some normal well-adjusted person, you worthless trash.

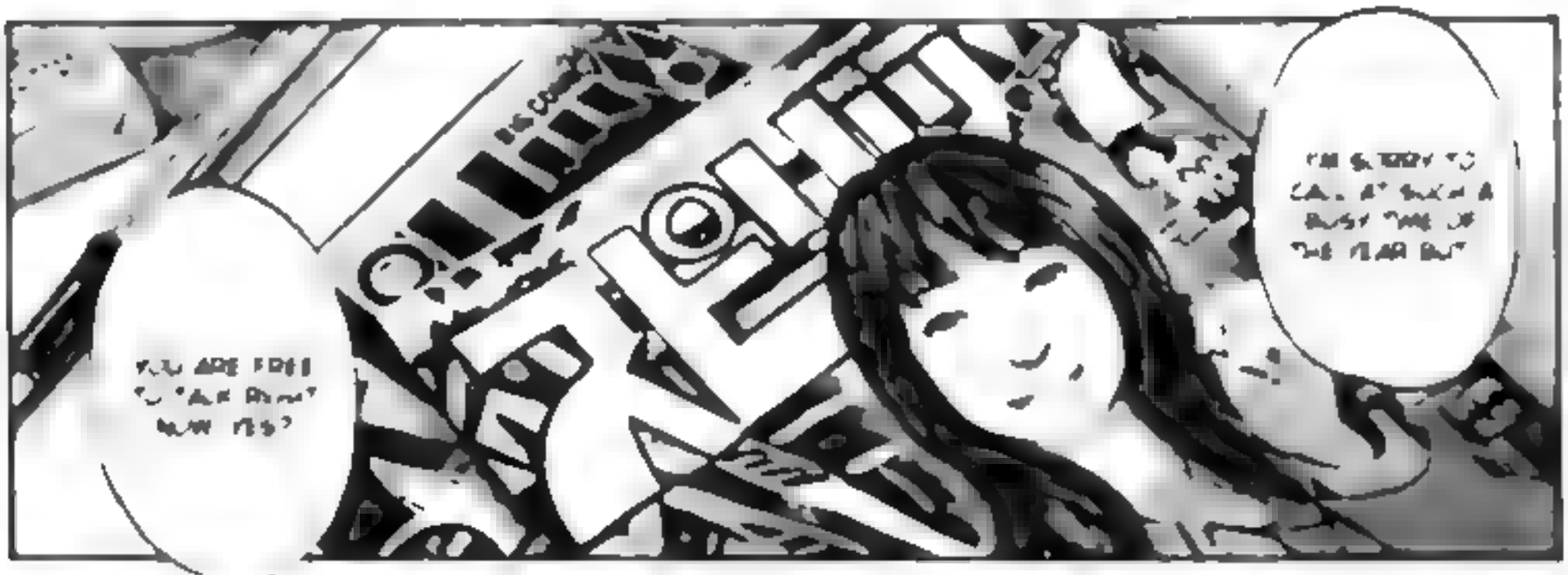
Just how long do you think this little pity party of yours will continue on for?

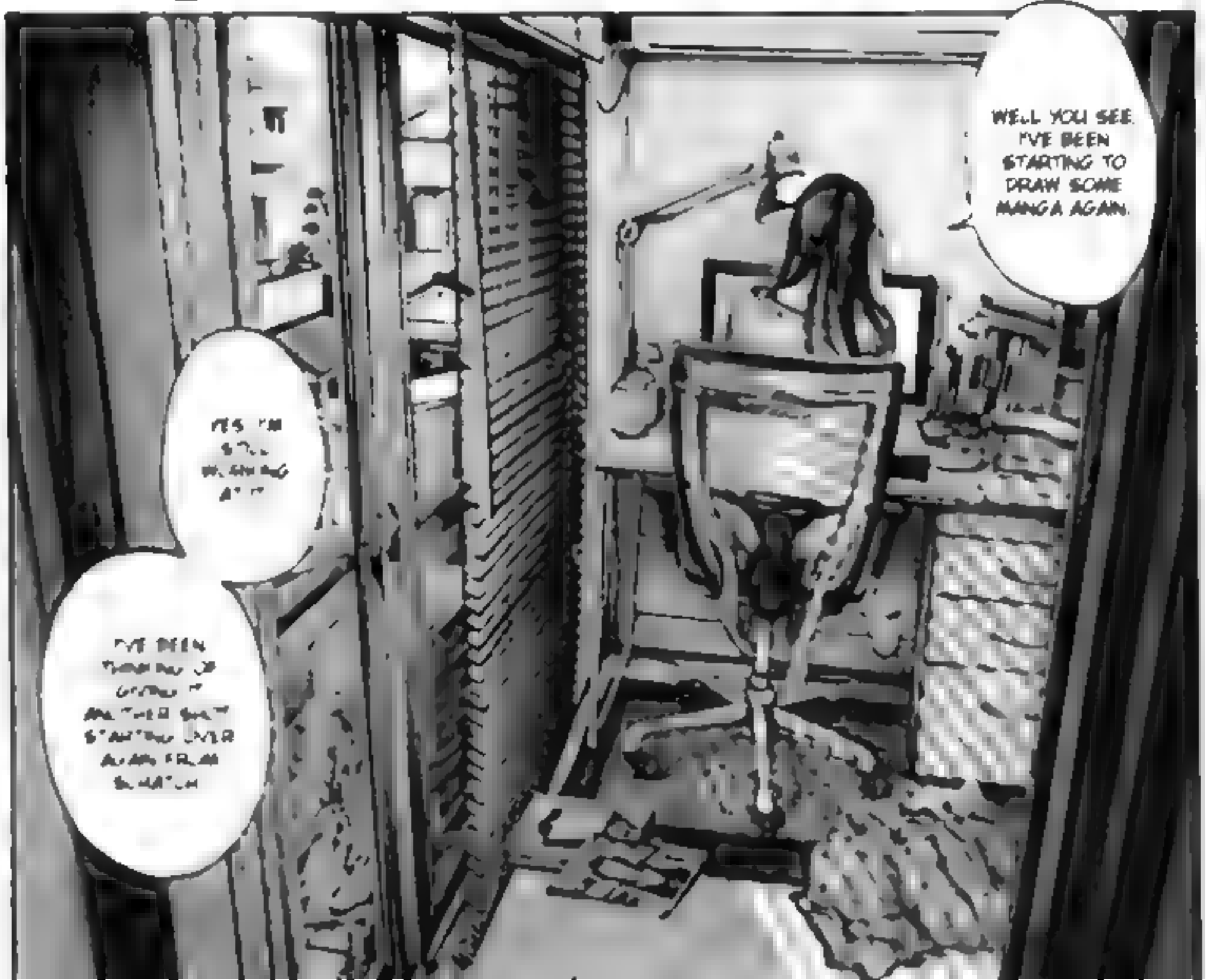




1 YEAR LATER


THIS IS NANJOU SPEAKING
IT'S BEEN QUITE A LONG TIME SINCE WE LAST SPOKE HASN'T IT?
HE...LLO?


YOU ARE FREE TO "ALL RIGHT" NOW, YES?
I'M SORRY TO CALL AT SUCH A BUSY TIME OF THE YEAR BUT


WELL YOU SEE, I'VE BEEN STARTING TO DRAW SOME MANGA AGAIN.
YES I'M STILL WORKING AT IT
I'VE BEEN THINKING OF GIVING IT ANOTHER SHOT STARTING OVER AGAIN FROM SCRATCH

THE MONTH WAS DECEMBER, AND JUST LIKE THE YEAR BEFORE, THE PEOPLE WERE BUSTLING BACK AND FORTH THROUGH THE TOWN, AS IF TRYING TO MAKE UP FOR ALL THE TIME THAT PASSED BY NOW THAT THE YEAR WAS AT AN END.

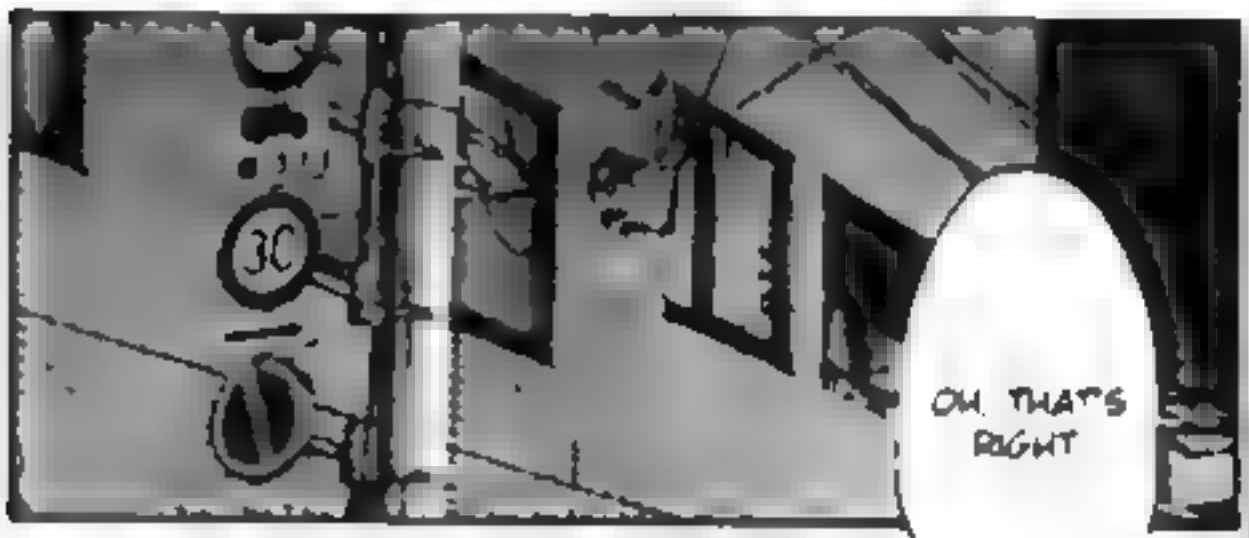
A YEAR HAD ALREADY GONE BY SINCE PUNPUN SET OUT TO LIVE ALONE.

HE HAD CHANGED QUITE A BIT.

BUT UNLIKE A YEAR AGO, PUNPUN HAD LEARNED TO FIT RIGHT IN AMONG THE CROWD BY MATCHING THE BUSTLE OF THE CITY.

WELL DONE, BOTH OF YOU.
やつつけ子
DVDビデオレンタル
ヒックンヒックンランド
わにま
年中無休10:00~26:00
MUMURA
PUNPUN.

PUNPUN. THE EDITOR AGREED TO TAKE A LOOK AT MY MANUSCRIPT THIS NEW YEAR'S DAY
SO CAN YOU HELP ME FINISH UP THE FINAL TOUCH-UPS ON IT?
SHADDUP
WHOA! WHAT'S WITH THOSE DARK SHADOWS UNDER YOUR EYES?
THEY'RE RUINING YOUR BEAUTY!


OH. THAT'S RIGHT

IF THIS ENDS UP GETTING CHOSEN FOR SOME AWARD,

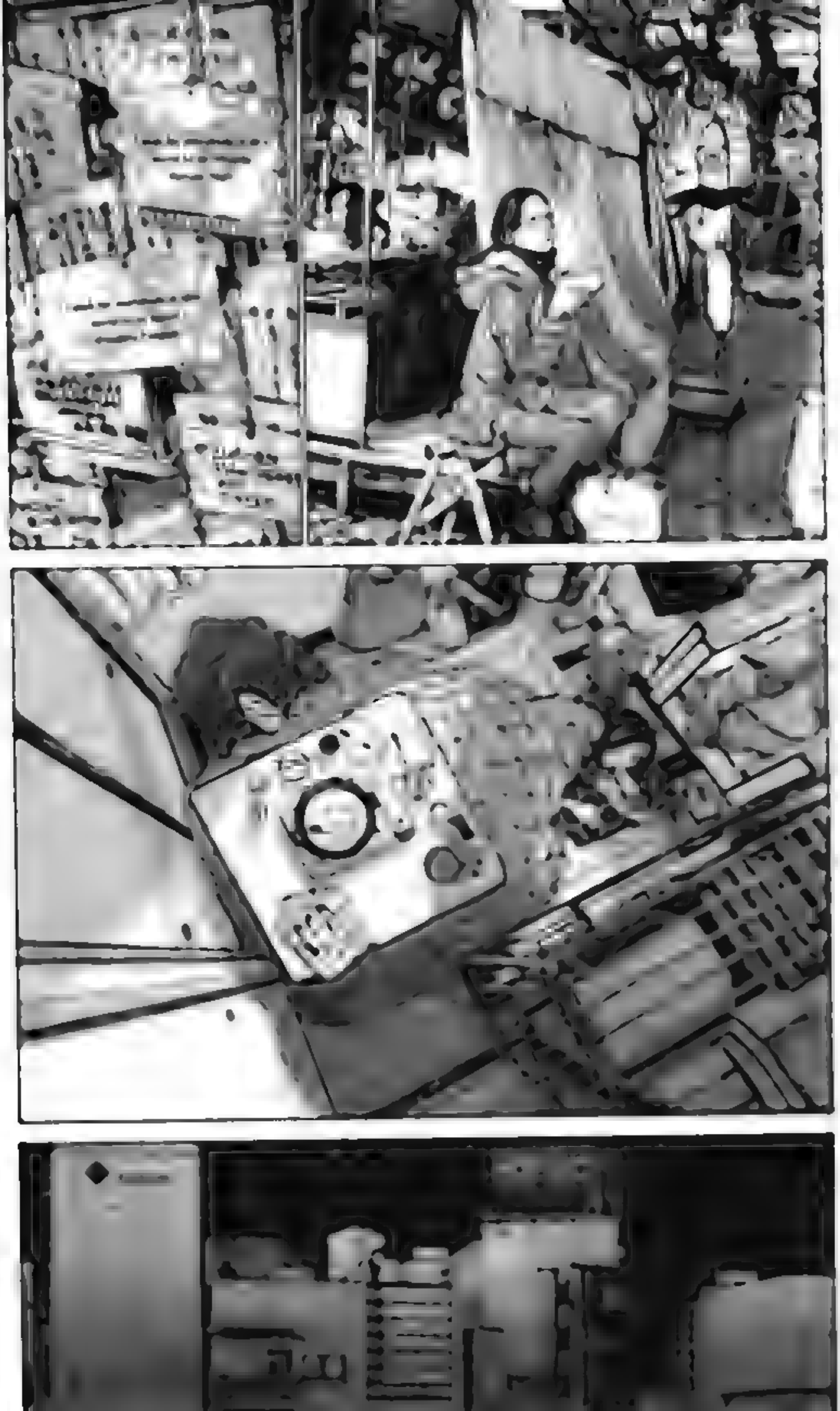
WHAT IS IT?

"SACHI, I..."

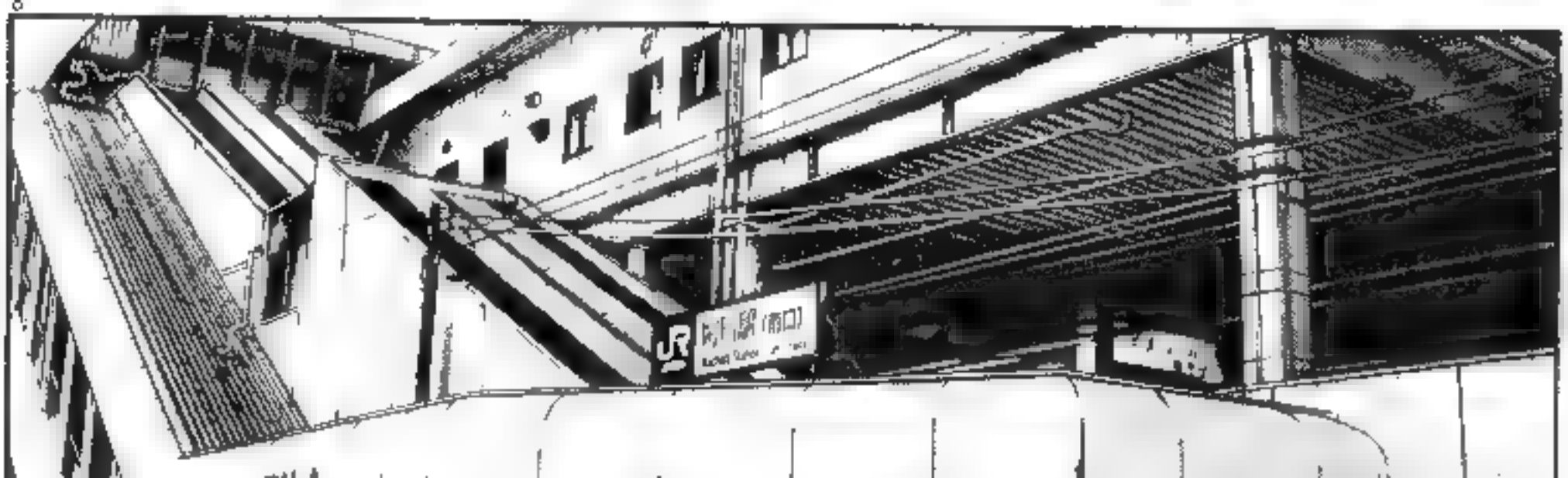
JUST KIDDING.

LET'S USE THE PRIZE MONEY TO GO TO A HOT SPRING AND HAVE CRAZY SEX.

"NEVER MIND, IT'S NOTHING."



Happy New Year
We'd like to wish you all a happy new year's and announce our marriage
I wish you'a get divorced already (haha)
Sincerely, Komushi and Miyuki


JR

女性専用車両

I JUST HOPE WE WON'T ARRIVE LATE...

I KNEW WE SHOULD'VE LEFT EARLIER!

HOLD ON A SEC!

CHECK IF THE MANUSCRIPT'S IN THE FOLDER JUST IN CASE.

WELL YOU COULDN'T BE MORE WRONG!

I'M ONLY EXCITED, THAT'S ALL.

HM..

YOU THINK I'M NERVOUS?

HEEEY.

OWW, MY STOMACH...

HUH?

THIS IS THE USED GOODS RECYCLING TRUCK.

MARINE LIKE FLOATING THE HIGH SEAS

HELLO CITIZENS,

PLEASE FEEL FREE TO THROW AWAY YOUR UNUSED COMPUTERS, BICYCLES, RADIOS,

AND OTHER SUCH UNWANTED JUNK ON THE BACK OF THIS TRUCK.

SEKI

HELLO?

I SAID HEY!!!

SEKI!

EH PRETTY SHITTY I GUESS

HOW YOU DOING?

MARLINE LIKE

I AIN'T GOING

DID YOU HEAR?

I DON'T THINK I WANT TO SHOW ANYBODY HOW I'VE TURNED OUT

MAN.

I WAS JUST SAYING STUFF.

...AH.

BEHIND YOU.

SHIMIZU.

YES, HELLO?

I'M AT SHINJUKU RIGHT NOW.

HM? OH NO, I DON'T MIND AT ALL.

YES, ALRIGHT. THANK YOU.

GOOD THING WE DIDN'T COME TOO EARLY.

WHEW.

THAT WAS THE EDITOR.

HE CALLED TO DELAY THE MEETING BY 1 HOUR.

AND THE REASON FOR OUR INDIGNATION,

MUST BE SPOKEN! IT WOULD BE ALMOST CRIMINAL NOT TO LET THE WORLD KNOW!

LISTEN TO ME WELL, FELLOW CITIZENS!

WE ARE OUTRAGED!

CAN'T BEL EVE A YEAR AND A HALF JUST FLEW BY WHILE DRAWING IT...

BUT WOW...

O' THE BLISS THAT IS 2D! AND MORESO ARE 2D PANTIES! HOW I WANT TO SEE THEM, DRAW THEM, AND TOUCH THEM!

IN OUR HYSTERICAL SOCIETY THAT INCREASINGLY VALUES WOMEN OVER MEN, WE ARE THE VICTIMS!

THUS, WE HERE VOW TO NEVER LET OUR HEARTS SWAYED BY THE VILE IMPURITY THAT IS 3D!

THE ONLY SALVATION IN THIS CRISIS IS TO MINGLE WITH PURE 2D MAIDENS!

WITH MY AMAZING PRESENTATION, I'M SURE THEY'LL...

HAHA.

WELL... I'M SURE EVERYTHING'LL GO FINE.

WHO'RE YOU?

AH...

AH...

W-

AH, LET GO OF THAT MIKE!

JR東日本

GOOD VIBRATIONS.

HAVE DECIDED TO RUN FOR GOVERNOR OF TEXAS!

THANK YOU, EVERY-ONE!

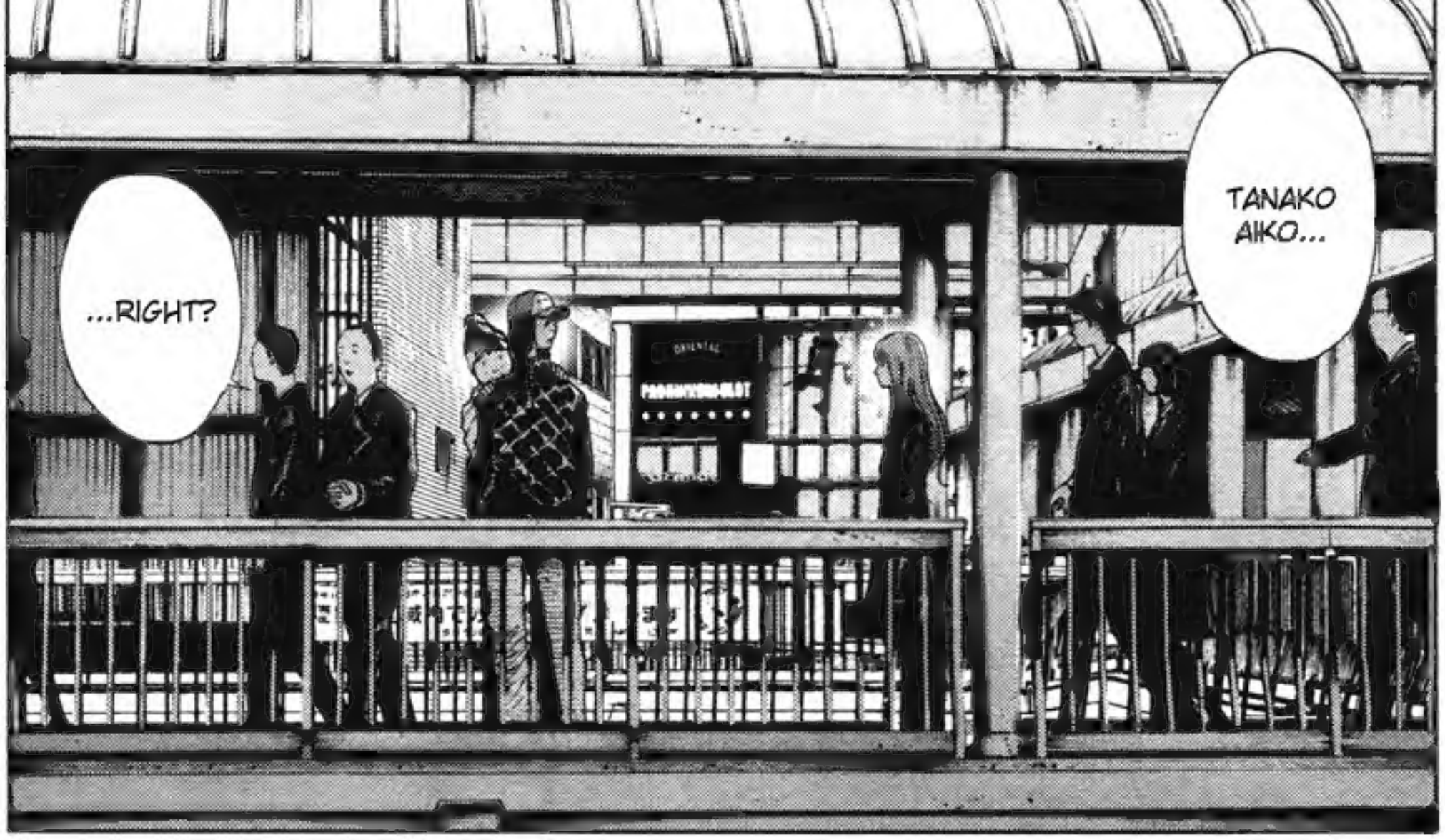
CAN YOU HEAR IT?

THE WEEPING OF THE UNIVERSE!?

WOW...

IT'S...

BEEN A REAL LONG TIME, HASN'T IT...


...RIGHT?
TANAKO AIKO...

Oyasumi Punpun 8

Asano Inio

Background Assitants:
Toribuchi Yuuki
Satou Satsuki

Cg Assistants:
Saitou Hisashi
Kumatsuto
Uehara Yuu

Translated by Hox

Scanned by Anonymous

次巻も

面白

くなり

そう!!

The next volume will be lots of fun!!

◎第9巻は2011年夏頃発売予定です。

Yattsuke-ko

Mr. Croc